ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-TATU
IVEKI ZONKE.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.
Limele imfanelo ya Bantsundu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

IMVO ZABANTSUNDU

Lirolelwa 3/6 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli)
4a ipele i Kwata ingarolwanga.
Unokuhlaulelwa wonke Unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d.
-------o
Izaziso Zabazelweyo, Abatshatilayo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d. zingene kanye ; 3s 9d kabini; 5s katatu.

(NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

IXABISO 3d.] KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, DECEMBER 19, 1894. [Vol. IX, No. 530

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.

IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathust Street ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADODA NAKUBAFAZI.

Ifelane, Amabhayi, o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys), Iflenelana 3 ½ d ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izinto Zokugqubutela Ingcawa, Iprinti Ezibukali zama Jamani 6 ½ d ngeyadi, Ikeshmiya ezi Blanket nezimabalabala, Ityali Ezimnyama Nezimabalabala, Idyasi Zamadoda Ezinzima 10s. 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d., Ibhatyi Zekodi 6s. Neminqwazi ezi Felt.

Ibhaso Lesheleni linikwa kwi Ponti nganye umntu atenge ngayo.

IZITOFU EZIHLE ZELOKWE ZOKOTSHATA ZIKO KANOBOM.

JOHN W. BAYES & CO., BON MARCHE
GRAHAMSTOWN, E-RINI

W. A YOUNG,

PEDDIE, ENGQUSHWA.

BASOLOKO benempahla eninzi eketiweyo ye PRINTI, IKESHMIYA, ITYALI ne QIYA, njalo njal; nayo yonke IMPAHLA elungele Abantsundu

Ubugoxo be Mpahla Yenstimbi, Impahla Ezikumtye, Ipuluwa, njalo njalo.

Amayeza Ahleli Enziwe (Patent Medicines) entlobo zonke; oka NOGQALA (Jesse Shaw's) Umpilisi Oqinisekileyo Ekulunyweni Zinyoka.

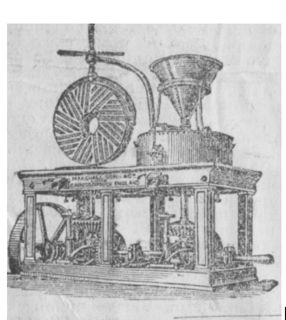
UBOYA, UKUTYA NEZIKUMBA NEMFELE (Produce) ZIYATENGWA.
IPULUWA NAMAGABA.
Yonke lempahla ifunyanwa ngamanani ALULA.

IZIHLANGU. INGUBO.

PEACOOK BROS. NO WEIR,

E KOMANI

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo.
E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.
Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-ortyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.



ILITYE
LOKUSILA,
E CAL A,
DISTRICT XALANGA.

U TOM B. HAMBIDGE,

UNOVUYO ukwazisa umzi okokuba uya kuvula Ilitye lake Lokusila eliqutywa ngomlilo ngomhla wokuqala ku JULY, 1894, e CALA, nokuba ufumene bonke omashini abagqibeleleyo ukulung' eku Ekusileni, Ekucokiseni, nase ku Sefeni ozi Ngqolowa no Tiya, kwanokwenza Iflawa.

UFUNGELWE UBUHLE WONKE UMSEBENZI.

Ngendawo ezifun' ukuqondwa kubhalelwa ku

TOM R. HAMBIDGE,
Umsili no Mnini Mashini Wokubhula, CALA, TEMBULAND

ITYALI NE PRINTI

NGAPAMBI *kokuba nitenge kwezinye indawo yizani kuzibonela impahla yetu EZITYALI ne PRINTI esand ukufika-*

Eyona Venkile Itshipu nebhetele kwimpahla yoluhlobo kukwa

DYER& DYER, Limited
E-QONCE

ITYALI ziqala kwi 4/- zise kwi 30/- inye. Ezoboya zipela ezima Cala-Mabini ziqala kwi 10/-inye.

Ezinkulu kakulu zona zevolo ezima Cala-Mabini li 15/6 ebezi fanele i 25/- Akuko nto zingalinganiswa nayo kule Koloni.

ITYALI zenene zona eze nziwe ngoboya bama xwane, ezikanyayo Zenziwe ngohlobo olungazanye lubonwe

IPRINTI EZINTSHA.

IMICAKU ebuhlungu yona namabala ainalile 5d. iyadi. Imiqulu Emikulu ye Printi, ezibambe ukuba blow (Navy Blue). Ifashoni Ezintsha 6 ½ d. iyadi, bezifanelwe kuba yi 9d.

Kwa DYER no DYER, Limited
KING WILLIAMSTOWN.

BAKER, BAKER & CO.

KING WILLIAMS TOWN,

BASOLOKO babanempahla eninzi ewu lungeleyo kanye umzi wonke

OMHLOPE NONTSUNDU.

INGCAWA ! ITYALI!
IPRINTI!
ISATINI! IKASHMERE !
IZIKAFU !
EZIKULU ne QIYA !
INGUBO ZAMADODA.

- - -o------

Imali itenga ushicati olunoku funyanwa ozi IBHULUKWE ZEKODI, IBHATYI ZEZITOFU, IMINQWAZI YAMADODA, IKRESBANTI, ne HEMPE.

BAKER, BAKER & CO, E Qonce.

Iyeza Elingummangaliso.

BEECHAM'S PILLS

Zikulungele Ukuqunjelwa nezinye intlungu, ezinje ngo Moya ne Ntlungu e Siswini, Intloko Ebulalayo, Ukuba nasi Yesi, Intluta nokuqunjelwa emva Kokutya, Ukupitizela kwe Ntloko, Nobundongela, Ukuqaqazela Yingqele, Imfudumalo Zobushushu, Umnqumi, Ukupefumla Okuqupayo (Ipika), Ukungayi Ngasese, Ukujaduka Komzimba, Ukungalali Kamnandi, Amapupa Awoyikekayo, nako konke Ukungcangcazela, njalo njalo. IDOSI YOKUQALA INOKUNCEDA KWISITUBA SEMIZUZU ENGAMASHUMI MABINI. Asintsomi lonto. Utulwelwe ngamnye ucalwa ukuba utate ibhokisana yezi Pills, ziya kuvunywa ukuba ibhokisana yazo ''ifanele i Ponti enesheleni."

1 PILLS zika BITSHIM, zitatwe ngemigaqo emiselweyo, zibehle ziwapilise ngqe amankazana, Azedendi ukupilisa inqu nizimba.

Kwi Sisu esi Butataka; Nokungatandi Kutya; Nesibindi Esingapilileyo: zisebenza ngobugqi idosi ezimbalwa zetiza impiliso engummangaliso kwanamalungu Ayinqobo Emntwini; Zomeleza imisipa ; zibuyisa intlahla yomntu obesekudala yatusabayo ; zenza ukuba ubani abuye akutande bukali ukutya, zivuselela BONKE UBUHLE BE MPILO NENKUTALO YOMZIMBA womntu, ezi Pilisi zidume ngokukodwa ekupiliseui Icesina kmnazwe ashushu. Ezi " zinyaniso " ezivunywa yinyambalala yabantu, kuzo zonke indidi zabantu, obunye ubungqina obupeleleyo ngobutataka bobu bokuba i *Pilisi zika Bilshlm lelona yeza litengwayo ngapezu kwawo onke akoyo apa emhlabeni,* Incazo ezeleyo ebhokisaneni nganye.

Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens, Lancashire, England.
Litengiswa ngababapitikevi bamayeza bonke ezi Kolonini.

A. J. Cross & CO.,

KING WILLIAMSTOWN

Isaziso Esitsha sika TIKOLOSHE.

Kubaxhasi Abantsundu
O A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Abahlobo babo Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuna batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile

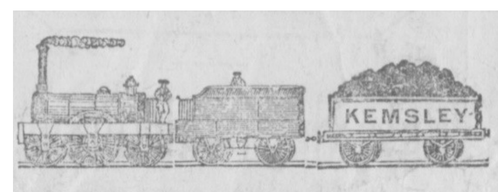
APA E QONCE.

IPULUWA, ISALI, IHEMPE IBHULUKWE, IBHATYI, INGUBO NEZAMANKAZANA.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile—ngazwinye Into yonke etyiwayo.

Basanika awona maxabiso nge NGQOLOW A, UMBONA, nezinye intlobo zokutya. ___

A J. Cross & Co.



J.C.KEMSLEY,

MAIN STREET,
E-BHAI.

WA Mfondini! Mawo yinina le : lihlazo lani eli lenziwa nguwe—usemtsha nje ukoloba no kukoloba ?

Kaubone ukuba maqatalala kwenyawo zako ? Umatele ni—

ZILELE ZODWA IZIHLANGU

KWA
KEMSLHY Ezantsi E-BHAI,
zi 4 6 kuse kwi 10 6.

UMNQWAZI WAKO UDLAVI'KILE—Lunguza kwa kona eye Stroyi 1s 6d ne 2s 6d. Utsho akubonise etambileyo ye kaba—nditeta eyokutsola mna.

ISUTI ZAMADODA 18S ne 25s, into osuke uti wakuyinxiba ube litshawa, i umnumzana.

UFUNA UKUTSHATA NTO-YAKOWETU ?—Ihempe Amaqina Nobunye ubucokocoko, zihleli zodwa.

INENE ISTRU MFONDINI UPETE MINI ZIMBINI QA UNGAPUMA WANELE. '

KANENZE amava Ntozakowetu niye kuzibonela u J. C. , KEMSLEY, ezantsi E-Bhai, UYAKOTUKA.

JAMES ADAMS,
ISILAR A
E QONCE.

R. J. McCALLUM,

ONE VENKILE
E DOHNE nase MGWALI

Ilokwe Zokutshata ziyasikwa.
Iminqwazana Yokutshata (Bonnets) ne Minqwazi), iyenziwa.
Izonka Zokutshata nazo ziyenziwa
Ingeji Nemisesane Yokutshata iko
Izigqubutelo Zabatshakazi.

Ndenzelwa ITYALI e Skotilane ze Venkile yam.

R. J. McCALLUM.

LEMINYAKA I 18
IGQITILEYO
SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or MATTROSS.

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esiluqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba ina wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankets ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO.

PEACOCK BROS, and WEIR,
E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekisojwe Ngonyama.

Beauchamp, Booth & CO.

E QONCE

ITYALI EZINTSHA!

ZISAND' UKUFIKA.

YIZANI .'. NIBONE!

ZIYAKUNIMANGALISA.

Zezentlobo ezigqibeleleyo zofani ngofani ezingazange zibeko apa e QONCE,

Bonke abavela ngapandle bebefanelwe kukuza kubona EZITYALI ZOBUGQI ngapambi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

BEAUCHAMP, BOOTH &co.,

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE,

IZITORA EZITSHIPU."

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihla Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA. IZIKUMBA UKUTYA MPAHLA EHAM B AYO.

KANGELAN' APA !

ZIHLOBO ZAM

U FOLOKOCO, (PASCOE)

UBUKALI

NIKE NAZIBONANA INGUBO ZAKE EZINTSHA ?

EZAMANENE:

Ibhulukwe (Ezisikiweyo zona) Ezekodi Nezezitofu. (Zibhulukwe ngenene asimfanekiselo).—Ibhatyi ne Ndulubhatyi zofani bonke.

Ingubo Zokutshata, kulapa bo apo zikona ! Zihleli zodwa.—Ningazilibali Ingeji Nemisesane Yokutshata—iyalala.

INGUBO ZOKUTSHATA ZAMANENEKAZI :

Sinqen' ukuteta, Yizani nizokutyebis' iliso.—ILOKWE zenziwa ngu Dresmeka wetu ovela e Ngilane.—Nike nazibonana kodwa ? yizani kuzibona .

Kwa FOLOKOCO unyana ka SILINDI (Hai). U Folokoco indodana mpela ekungeko nto yimbi ngapaya —
Lento igqiba yonke into ebitetwa!

U FOLOKOCO E QONCE nase CALA.

EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS
EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS
EZIKA KAYE IWORSDELL PILLS
EZIKA KAYE I WOSSDELL PILLS

za elitembeke kakulu."

Zingumalane ku Mnquma, Ukugquma kwe Sisu, Intloko, Ukungahlali Kokutya kakuhle esiswini, Izifo) ze Zintso nesi Bindi.

Zitengiswa ngaba Pitikezi-Michiza ne Zitora nge 1s- 1 ½ d ngebhokisana.

Abaninilo, JOHN KAYE, LIMITED, LONDON,

Zitengiswa ngu G. E. COOK, i Kemist, Downing Street, e Qonce,

W. M. CUTHBERT and CO.,

BASE QONCE,

I Kresmesi Emnandi Kaloku!

Tengani IZIHLANGU NOMAQATENI bezi HOLIDE ze KRESMESI kwa

W. M. CUTHBERT and CO.,

Ezamanenekazi Ishuzi Ezitungwayo Zofele ziqala kwi 4s
„ Izihlangu 5s
Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa

Ne blowu ziqala kwi 4s 6d

IZIHLANGU ZEMITYA (Rope Shoes) IZIHLANGU ZEMITYA.

Izipesheli I Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nezimfusa nge 5s. 6d.

YIYONA VENKILE EZIHLANGU ZOMELELEYO KULE DOLOPU

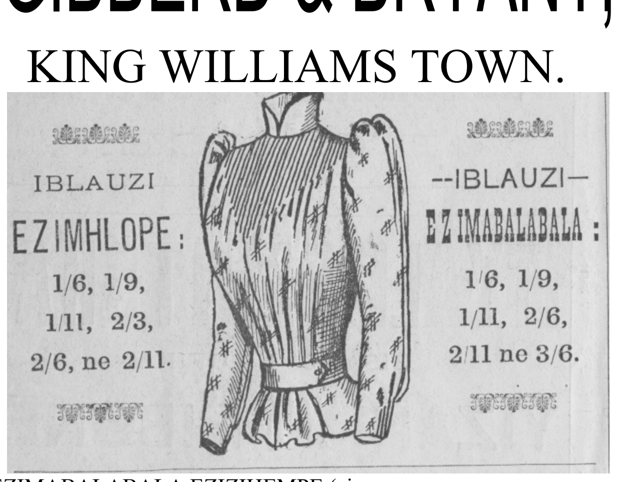
CUTHBERT &CO., MARKET SQUARE,

King Williams Town.

frl99

GIBBERD & BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.



IBLAUZI EZIMABALABALA EZIZIHEMPE (zinekala ezomeleleyo nezihlahla) 2/6.

GIBBEBD NO BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.

INTLOBO-NTLOBO

ISAZISO.—Bonke abaxasi be Mvo bayaziswa ngokubanzi ukuba u Mr. WM. WELLS, i Accountant ye Mvo, ufudukile kwizakiwo ze Library, ngoku usegumbini lomfula wama Yesile, (Fleet Street) neso strata abekuso kakade.

J NEW1NG,

(Kwa Nyuwin) e QONCE.

KULAPO ninokufumana eyona MPAHLA igqibeleleyo ukulung' oku nge wali yenu KUZO ZONKE IZINTO.

AKUTENGISWA NGANKUNKUMA.

Yizani kuzibonela
IZITYA ZETU,—IPLEYITI, IKOMITYI NE SOSA, NJALO-NJALO, ZITSHIPU .

IDYOKWE ziqala kwi 1/6 inye
I-DIP KA KUPA (Cooper s Dip).

UBOYA, UKUTYA NEMFELE zirolelwa amanani abetele.

J. NEWING, King Williamstown.

KUFUNWA

ITITSHALA ya £36 ngonyaka, ifunane ukulungiselelwa nkutya kwe £8 kwi Sikolo se Tshatshi Emtata. Igcine ne Sebe Lencwadi. Mayibe nokuqeqesha amadodana ka Standard V. Iziqiniselo ngesimilo nokukwazi ukuwupata umsebenzi zingalityalwa xa kubhekiswa ku

REV. CANON GOODWIN,
S. John's College,
Umtata.

8 October, 1894.—to

G.P. PERKS NONYANA

E QONCE,

YEYONA NDAWO YOKUTENGA

Imisesane yoku "Ngeja,"
Imisesane Yokutshata,
Amacici Yenamehlo (Spectacles).

KANANJALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA IWOTSHI.

MARKET SQUARE,

Kingwilliamstown,

UKWAZISANA KWEZIHLOBO

Imibiko.

MSIKINYA.—Ngomhla we 14 November, 1894, endlwiui ka Rev. D. Msikinya, e Kimberley, kubhubhe u WILLIAM G. MSIKINYA,—elandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. " Banetamsanqa abafi abafele e Nkosini." 2612

IKAYA LABANTSUNDU

NE VENKILE

E QONCE.

SIYAWAZISA umzi wakowetu ukuba livuliwe IBHOTWE ZLA/WO

Elinamasebe onke e Business.

Iveukile kaloku inento yonke ngamanani alula, sinokutqngela sitengisele abakude nabakuftipi. IQIYA zet.u ze silika zintle, zinkulu, kwanetyali zohlobo. 1CUBA letu lama Mpondo nelama Xesibe 1 ibalulekiIe ngokulunga—silitumela nakwindawo ezi. kude.

IMPAHLA YEBHOLA ne Tennis ne Foot-Ball, itshipu kakulu. Incwadi zoake zesi Xhosa, ako namaculo ase Wesile. lugoma ezimnandi zifika i Kwata zonke. Kuko ne Sebe Lezihlangu elipetwe ngu Mr. C. P. Matyolo, irgcibi kakuhle.

PAUL XINIWE,

General Agent, Market-Square.

IKAYA LASE MONTI SELIVULIWE.

KWABA NAMEHLO!

DR. T. H SMITH,

(UGRIRA WAMEHLO).

UNYANGA bonke Ubuhlungu ne Zifo Zamehlo. Selepilise inkita yama Zulu nama Mpondo. Uyakuba se QONCE, kwa LAMSDINI malunga no 12 DECEMBER.

e MONTI nge 19 DECEMBER

kwa LENNON ; ukuze abe kwa KOMANI, kwa MAGER NO MARCH, ngeveki yoku qala ku

JANUARY.

ISAZISO!

Kubaxhasi Abantsundu

BASE

BHAI, TINARA, MDULUSWA, NQWEBA,

HANKEY, NAPI - PI - PI,

HLAKANYANA

(J. P. CASELY)

WAZISA abahlobo abantsundu ukuti usabambe zimi ukutengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke Ivenkile

APA E-BHAI.

Ihempe, Ibhatyi, Iprinti, Ityali, Ibhulukwe, Ikeleko, nezinye ingubo Zamankazana zicolwa nje. Zeziketwe nguye salufo Pesheya (England). Ziqata, Zilushica, Zintle kuba uyayazi into efunwa Ngo-Ntsundu.

Yiza Kuzibonela upete ipepa le MVO, akusayi kurana Istru.

J. P. CASELY,

PARLIAMENT STREET.

PORT ELIZABETH.

IMVO ZABANTSUNDU

(Lihamba bonke olwesi Tatu) Ixabiso 3d.

Ziqutywa nge Posi nge 3s. 6d. nge Nya~nga-Ntatu zisaqala; 13s. 6d. *ngonyaka usaqala.*

Zamiswa 1884. Zipete Umnyaka we 11

NGOLWESI-TATU, DEc. 19, 1894.

Iveki.

KE kwaviwa ukunyikima komhlaba kwelilunge e Kapa.

E BHAI kuko igushalakazi lase sikolweni eliwuqobisileyo umzi nge bakileyi, kubi.

KUTUTWA kututiwe abantu abehliwa yinggakaqa e Bai; umzi ufumane wazidenge kukohlwa.

IMH entsundu e Rautini ihlutwa intonga ngokoyikela izipitipiti eziye zibeko ngexesha le Krismasi ne Nibidyala.

U SIR HENRY LOCH, akubona ukuba uyigqibile iminqopiso no Mr. Kruger ngelama Swazi ubuyele e Durban ngolwesi Hlanu.

U MR. PEARSON, M.L.A., ubuye wamiaelwa kwisihlalo sobukulu (Mayor) bomzi wase Bai—indawo amanc ukubekwa kuyo iminyaka eminizi.

OKUVUYISAYO ngololiwe wase Ndwe kukuba u Mr. Pauling owamkelweyo ekuwu " kontrekeni " lomsebenzi, utembisa ukuba amalahle otutwa ngalo " layini" ngomhla 1 January, 1806.

AMA JONI ase France ama 700 agaleleke e Tamatave kwisiqitana sase Madagascar mayelana nemfazwe ekoyo kona.

KUBHUBHE U Hon. Dr. White ngo Mvulo wegqitileyo. Waziwa ngokuba waye lilungu lo Rulumeni ka Sir John Molteno—engu Mgcini-Ndyebo.

KUXELWA ezokububa koyintloko yolaulo lwase Canada, u Mr. Thompson, akubon' ukuba ubekov' ukutiwa-jize ngewonga lobu Privy Councillor kumzi ka Kwini oyi Windsor.

UCINGO oluvela Engilane luti u Mr. Rhodes, akubon' ukuba ube nokudibana nezilauli, uyifumene yonke into ebifunwa yi Komponi yabo kwelase Node, nale Koloni nayo iyifumene into ebiyizonda. Akuvakali ukuba zintonina ezonto.

U REV. CHAS. STURGEON, unyana womfundisi—intshumayeli yehlelo laba Pehleleli—umtT u Roy. C. H. Spurgeon, makabe undulukile e Ngilane ngo 1 December ukuza kweli, apo kucingwa ukuba angenza imvuselelo kulo lonke eli, umhlaimbi, ngenxa yempilo yake, akangebi sabuyela e Ngilane.

UKUHLUMA NEMIVUZO.

INTO ebalulekileyo e Bhai kukuhluma komzi ngezindlu ezinkulu nezintle, kodwa yona imivuzo yabasebenzi abantsundu iya incipa ngokuncipa. Bati imbangi bubunintshi babantu ; kodwa kolaziyo i Bhai kudala ukuxinana kwabantu ezitalatweni akunjengokuba kwakufudula kunjalo—kungapantsi kwento ekwaye kuyiyo. Kanti noko imivuzo ihlile. Sikangele tina imbangi yendala. Okokona anyukayo amrdoda apete imisebenzi emikulu kokukona apelelwayo luvelwano nempi ebasebenzi enga ingemso zamashishini zingalunga nawo zonke, abapantsi bangafumani nto. Lento ibonakala ngokucacileyo nangokudandalazileyo kwinteto ezinjengezo Mr. RHODES izityebi eziti pezu kokuba zifumana imali eninzi ngento eziyimveliso yeli lizwe, zinge yonke longeniso zingayiqoba zodwa luze uluntu olusebenzayo Iwanelwe ngumvuzo wepenl ezimbini (2d.) ngemini. Ukanti eyona mali yenza ukuba umzi ufudumale yile ixezwa ngabantu abasebenza ngezandla kune ncito yesityebi esinye nezibini nokuba loncito ingaba seyingakananina. Ibingayinto entle ukuti ukwanda kweshishini kuhambe kunye nokwanda kwemivuzo yabasebenzi, kunalento ngoku yokuba ukwanda kulandelwe kuncipa.

ISIMO SENTSHUKUMO.

AKUKO nendawana encinane ngakwaba ntsundu ebacingisa ukuba mabayiyeke intshukumo abanayo ngalomteto wase Glen Grey, nangona abanye abantu bona becinga ukuba ababantu bode badinwe bayincamo lonto. Yi Netevu yodwa evana nobubi ngalo mcimbi asinguyc um Yuropu, kuba yena yonke lemiteto yenzelwa ilungelo lake. Ngakwi Netevu kuzaliseka inyaniso yesi siteto siti :—" Nayipina intonga ikulungele ukabeta inja." Abantu abapetwe ngolohlobo bamelwe ukuvana nobubi bempato enjalo; yaye nendawo yokungonwabi k wabo ngumteto orabaxa njengalo wase Glen Grey ilindelekile. Asingomangaliso, ngako oko, okokuba, elabo izwi lezolo nemihla, liti, " Shukumani! shukumani ! shukumani'I! Eyona ndawo ixakileyo yeyokuba mayiqutywe ngayipina indicia lentshukurno. Kweli nqaku ko ipepa lase Kapa i *Cape Times* lifike livele namacebo abonakala kuti clungile, esivuyayo nati ukukubona oko, anje ngalawo ebesingawayaleza ngokomeleleyo kwiziqingata zetu ezibunyuli ukuba Uwetu lowo esimkumbuleleyo kwi mpawana zake uti: Ukuba abantu balukatalele uhlaziyo Iwezinto zombuso nezomteto, baya kuyikangela ngenzondelelo indawo kakuba uhlaziywe lomteto wase Glen Grey, uhlaziywe kumanqaku abalulekileyo ati awezwa ngonyanzelo lwamandla nje, ngokuchasene nenteto ezibonisayo zengqondo kwi seshoni epelileyo ye Palameute." Kunjalo kanye. Yiyo kanye lonto abantu bakowetu abalinga ukwenza yona. Kodwa ke, kungumangaliso ukuti yi *Cape Times* kanye namanye imapepa, elinga ukugalela amanzi abandayo kumalinga abo. Siyazi kakuhle ukuba eyona ndawo yayichasiwe yaye ikukubhenela kwi Nkosazana. Noko ke leyo yona imfundiso yengashunyayelwa ngamapepa anjenge *Cape Times* ne *Journal* ne *Watchman* azi Conservatives kwezo mbuso wa Pesheya. Ne Radicals ngokwazo (amadoda ie lawo afuna inguqulo futi) zinganadolo atambileyo ukunyatelela jantsi n a w a p i n a amalungelo dowo ungumpati wabantu ngalo onke ixesha engekaguqulwa ngaiona bantu banwlwe kuwaguqula; igalo lonke ixesha amandla okuqe-,ula umteto eseko kwi Nkosazana layakuhlala abaziva bebandezelwe lelisebenzisa elotuba. Malunga lendawo vokuba i Netevu zise mfanelwenina ngokuquba olubheno singasuka siti, njengabona bantu, babuvayo ububi balomteto bamelwe kukuqonda okuyimfanelo. Malunga; nalomandla okuqetula, nati ngo kwetubesingotukayo ukuba ubungati umteto uqetulwe upela, ekubenu eyona nto inguncedayo ibinga " ku kuhlaziywa kwawo kwezondawo zat zachasana neyona ndawo yayijongi kuyo i Nkulu-Mbuso ngokwayo.' Ukuzuza oku ke yeyona ndawo ingumzamo oshushu waba banti bebetumela imitandazo e Ngi lane ukunqand' isandla so Mntan' Omhle ukuba angasibeki kulomteto, ewe, amelane nemvuim ye Rulunc1i njengoko kuyulezwe emimisweni yobukumkani; kwaye kumhlope ukuba i Palamente kwi seshoni yayo ezayo iya kuzaliswi ngemitandazo efuna uhla???yo Ukuba oko akupumeleli abamelwe abayakumela umzi bamelwe kukusinga " emtonjeni wezilauli' balinge ukwenza ukuba bapulapulwi ngama Biritani kulomcimbi.

Ibala Labadlali,

Nakuba beta nqi iqolo abase Monti—ngoku kodwa umtinjana — ukulungiselela umnyhadala we bhola, akukaqondakal nkuba nguwo kakuhle. Batyututyutu nobu rutu rutu obufana nala manzi ezibuko last Monti. Kunjalo nja nomhlaba awukafu nyanwa. Bateta ngokuba ingad lalelwe nakula magqagala ayelilisa aba Tembu Into zase Monti zizodwa madoda !

Malunga ne Qonce siugati i Monti lizibonile ubutataka bale kangangokuba liioyike libiza i club enye liwuyeke umzi wase Qonce ngoknnjalo kuya i Champion C.C. yodwa of course i Champion ayiyi gameni last Qonce iya egameni le club leyo yodwa Kumhlana zesiyibone i Tournament enjalo Noko kuhle ukuba abantu bazibone ubuze babo ! Into zase Monti zizodwa madoda.

Owase Bhai uxela ukuba noko ngati ite cwaka nje inkunzi enco ka Rwexu i Feai Not C.C. isakonya iyibanga indawo yavo Amagosa ale season ngala : President, Mr August Ngcoza; Captain and Treasurer Mr. M. D holey ; Vice-Captain, Mr. 8 Boyce; Secretary, Mr. B. Sinuka; Com mittee : Messrs. Marela, Rwexu, Ngxila nc Mdolomba. Amalungu ayi 38.

Ivuliwe nje i season seyidlale 6 matchef nge XI ezimbini i Migqibelo youke. Ilahle kwe tnbini, yafumana ntatu eyesino yaliqhi na (tie). Yaqala ngama Blatnsi ase Tiuara Union C.C. 27, Fear Not 62; Lilly Whitt C.C. 30, Fear Not 57 ; Gaika C.C. 28, Fear 0 C. 73.

I Brotherly Unity iqubisene nezi club kulenyanga. November 3—Brotherly Unity C C. 68, Gaika C.C. 39; November 10—Lilly White C.C. 40, Brotherly Unity 84 Ngomhla we 17 November, 1894 kwaqobisana ezi Club: Union C.C. yase Tinara ne Brotherly Unity C.C. yase Bhai - I Union yenza, 62, i Brotherly Unity yenza 95 Kwakona nge 24 November, 1894 kuqobisene i Cape of Good Hope C.C. yase Tinara ne Brotherly Unity. I Cape of Good Hope yenza 37 i Brotherly Unity 39.

Ngo 1 December, 1894 kwaqubisana i Fear Not C.C. vs. Brotherly Unity C.C. Musa ukuzisikela enqateni ungekaqondi nokuba iukomo yomtshato ityebilena; nditsho kuba i Fear Not yayizimisele ukuba i game iya kuyitabata lula kanye. Akubanga njengokutsho kwabo. Musa ukufungela " abazalwana " waminxelwa njengo boya begusha sisikela. I Fear Not ingene yenza 48, i Brotherly Unity 115, ekubaluleke i 51 not out ka T E Maloni.

Owase Cape Town uti : Besiqubisene e Zonnebloem ne S.M.R.S, (oko kukuti i St. Marks Recreation Society) ngomhla wesitatu kwesi kuyo. lbs yi match emnaudi, noko ingagqitywanga ibonakalise uloyiso i Zonnebloem njengokuba izikora zixela ngezantsi. Amaugeno e Zonnebloem C.C. —C Tadman b Duk 40, E Marsh b Ekard 3, J Mlisa b Neddrie 11, R. Xholla not oat 37, 0 Falati b Duk 5, T Kakaza lbw b Unser 32, Extras 27, Total for 5 wickets 155. Innings declared closed. Spark, De Witt, Grey, Paterson, Jepthah, to bat.

S.M.R.S. —Zeeman c and b Xholla 0, Duk b Kakaza 40, Young b Mlisa 0, Neddrie c Grey b Xholla 9, Rundle b Mlisa 0, Ekard b Mlisa O, Horne b Mlisa 21, Pleurtnan b Mlisa 0, Unser not out 0, Parman b Mlisa 5, Extras 17, Grand Total 92.

Owase Queenstown uti:—Ngo 3 October ziqubisene ngezebhola i club zalapa. I Komani C.O. 32, Pioneer C.C. 19. Yaba " igqutyelwe ngotuli " i Pioneer njengoko sewuvile.—Ngo October 31 zipindile, i Pioneer C C. yenze 84; abenZe izikora ezikulu : Bacu 24, Nkole 15, Byes 17, amaqanda 2. Ingene i Komani C.C. kwadlunzwa njalo kwawa 8 wiokets for 8 runs. Kweso situba azibika ama Komani C.C.— " Ixesha lipelile !" I Pioneer C.C.: " Yini, kusakanya, ilanga liseko ! " " Hai, ngu sikisi, siyayeka—yi drawn game." I Pioneer: "O, yekani, lamadoda ala nomxhelo—kalungile, yi drawn game nkomo."—Ngo 7 November kupindiwe : Komani C.C. 35—izikora ezikulu HlaUe 11, Xholimbila, jr 9, amaqanda 6 ngele byes. I Pioneer C.C. 113—ezikulu izikora, Fobe 19, Bacu 42, Tiya 13, amaqanda 2, Byes 9. Yaba ke i Komani ifakwe eludakeni ngentloko. Kunjalo ke " nganeno ko mlambo " apa.

Ngati i Frontier C.C. yase Qonce iya kudlala ne Team yase Komani ngo Mvulo, 24 December, e Sitiyeni (Victoria Grounds). Ekubeni i Tournament yase Monti iya kuqala nge 26 December (ukuba iko) i Frontier C.C. ibone ukuba ingalituba elihle lokuba abadlali base Komani bake bapambukele nganeno apa bazokaqinisa izibiedi nengalo, kwaye kuyakuba kuhle nati apa ukuchita usuku nabo pakati kwesi sitiya esipakati kweyona mihlaba mihle yebhola e Koloni apa, sapatwa yi Pro. nje evela e England. Siyatemba ukuba nomzi wobonakala kanobom emdlalweni, uwamkele kakuhle nangobubele umzi wase ba Tenjini.

Ngako okoke ingqakaqa esezindaweni ezi li Kimberley, Tinara, Rini ziya kuyisa e Bhai ukuba i Tournament ebimenyelwe ezi holiday ze Kresmesi ne New Year yenziwe li Bhai ! ! ! Isikalo se Bhai sikulu ngakwi Rini elise ingqakaqa e Bhai, sifana nesika Bareli engena kututuzelwa. Ngati tina nezindawc ziziucedile ukumangala ukuya e Bhai, ingozi ibise kufumaneni ingqakaqa kona, kuba iyalala.

S.

UNYIKIMO LOMHLABA.—Kuvakala ukuba kekwako unyikimo oluknlu lomhlaba e Chili, e South America; babalelwa- ekulwini ubuntu abatileyo.

Ibandla Nabantsundu.

Ngokwediuga esalenzayo siyakumane ukupakela umzi ouyamekele ezombuso izimvo zamadoda e Bandla lase Kapa njengoko azityile xa kwaye kupezu kwe ngxoxo yomteto ongeniswe ngu Mr. Rhodes, ojonge ukumisela imigaqo yokumiwa komhlaba ngabantsundu base Glen Grey nabezinye indawo. Umteto lo wona sewupunyelelisiwe; sekulindeleke kupela isandla sika Kwini kuwo. Kodwa sicinga ukuba kuyimfanelo yodwa ukuba amawetu abekwe enqineni lokuza kwamkelwa kwawo.

UKUCIKIDWA KO MTETO.

U DR. BERRY ungenise indawo yokuba kubeko inguqulo elungiselela okokuba abobantu banemihlaba iyeyabo, iugengabo kodwa abase zilokeshini ngokn, ngebeba ngabantu abazinkulelane zaba Tembu kupela,

U MR. HAY uvakalise ukuba elinqaku likulu, wayaleza indawo yokuba umhlaba ngewunikelwa kwabobantu abawufaneleyo kupela.

U MR. BEARD ute uyatemba ukuba Inkulu-Mbuso iyakubanako ukuyiquba inguqulo.

UMPATISWA-SIHLALO ubtize ukuba amazwi abelatwe lilungu elibekekileyo lakwa Komani (Dr. Berry) ukuba alahlwe emi kwakwelonqaku sinina, waxela ukuba ngo ewe abaya kwahlula londawo.

U DK. BERRY ute mabahlulelane ke; bate bakwahlulelane kwema ngoluhlobo: Abati Ewe ba 46 ; abati Hai ba 14.

Yaba ke inguqulo ebindululwe ngu Dr. Berry ayamkelwa njalo.

Kwinqaku le 5 elingohlobo lwetaitile

U MR. INNES ungenise indawo yokuba kubeko inguqulo knmgca wa42, kushiywe lamazwi ati: " oku kuyalezwa ikakulu kwabanikelwe imihlaba nabayibangayo ugokufanelekileyo," kuze kufakwe lamazwi alandelayo, "kwabo banikelwe imihlaba pantsi kwalo Mteto," ukuze kanjalo kongezelelwe lamazwi ekupeleni kwenqaku elo ati, " Akusakulunga ukuba lomntu ubhaliweyo omi kulomhlaba unjalo ukuba aboleke ngawo imali umhlaimbi abambise ngawo, kwayeke kungeko mhlaba unjalo kuyakubolekwa ngawo imali mhlaimbi kuyakubanjiswa ngawo kumntu osakuba enetyala Kuye ummi wawo obhaliweyo; nokokuba ke kuko imboleko enjalo yokuboleka ngalo mhlaba umhlaumbi kubanjiswe ngawo nkuba lonto yenziwe, ugenene, konke akusayikusiza Into kuba akuvumelene no Mteto." Ilungu elibekekileyo lite, isiqeudu sokuqala senguqulo yabo mhlaimbi asingevakali kamnandi, kanti noko oko kuteta kunjalo ukwenzele ukuchaza, ibe mhlope inteto yelonqaku. Mayelana nesiqendu sesibiui salonguqulo, kungabuzwa kntiwe, yintonina lento ingafakwa kwi newadana ezizodwa za Komkulu. Kodwa yena uciuga ukuba kulunge ngapezulu nkuba yonke lonto ifakwe emtetweni. Uyavumelana ne Nkulu-Mbuso xa isiti kufuneka lemihlaba igcinelweezo Netevu ziyiliinayo kupela, ukuze ke apo kufunyanwe abasebenzi. Yena uceia ukuba i Komiti iyamkele inguqulo, ukuze azi wonke umntu otengiselana ne Netevu ukuba iurweboyake mayibe yeye " cash," ukuze umhlaba we Netevu usinde nokuba yona iuesikweliti. Xa atshoyo asikukuba uti umhlaba maube ngowabantu kwayekwa, kodwa eyonanto ayitetayo yena kukuba noko maungaiani naleuto iyiyo ngezimini imihlaba kule Koloni. Ucinga ukuba bonke bayavutnelans ngendawo yokuba akulungile ukuvilmela abelungu abane ukanti, nabane venkile nabanye abantu abamhlope nkuba baye kwezi Netevu balinge ukuzitshonisa ematyaleni ezikweliti kanti bazakutenga imihlaba yazo njalo bayinikele kwabamhlope ngoku ilinywe ngabo — lonto ayilungile.

U MR. RHODES ute unga angayalata kwi Komiti indawo yokuba yonke into engenguqulo yokuqala endululwe lilungu elibekekileyo le Siqingata sase Kapa yonke lonto kukupikisana ngamazwi angasetyenziswayo emtetweni " kupela, akuko utoinkulu eutetweni yalo ngenene. Ngenxa yoko ke yena ucinga ukuba umteto lowo ngewuyekwa ume njengoko unjalo kungabiko mazwi aketwayo. Malunga nenguqulo yesibini, unga angakutsho ukuti akuko mntu uke wawubona umteto lo pambi kokuba ubekwe pambi kwe Bandla. Lento eyikaukanya uje kukuba enga angabonisa ukuba amanqaku alomteto njengoko anjalo azizimvo nokubona kweqela elinnu Rulumente, asiyiyo into eyenziwe ngokubona kweqela elitile elingaba liko e Bandla.

U SIR JAS. SIVEWRIGHT: He, ke! He, ke !

U MR. RHODES uqube wati, inteto endululwe lilungu elibekekileyo le Siqingata sase Kapa iteta ukuba indoda iugati kwezilokeshini yakungena ematyaleni ezikweliti isuke "itshaye izitupa" isiti " audinayo nento le," kuba kaloku umhlaba wayo awusakwenziwa uto. Yena (Mr. Rhodes) uyicingile lento, wagqala kakuhle, wafumana okokuba lonto ingainbi kakulu, ayingebi bulungisa konke na. Ngenene, kungalunga kanye ukuba iti i Netevu nkuba ide yangena kumatyala ezikweliti, sekusiti kanye umhlaba wayo uxhonywe efandesini utengiswe kwakweuye i Netevu eyakuti yona ibe ihlaula amatyala ezikweliti zowabo lowo ngalondlela. Ute xa i Netevu ingene kulamatyala ezikweliti nomniui sitora—ekungati mhlaumbi ibe sisikweliti sotywala, mhlaimbi sempahla, mhlaumbi santo yimbi—

INKANUNU (Col. Schermbrucker) : Akuko mbuyiselelo kwisikweliti sotywala. (Kwahlekwa)

U MK. RHODES esateta, ute, ukuba ilungu elibekekileyo liyakundivumela bendiya kwalata apa e Bandla ukuba kuko inkauti kon' eduz' apa. Mayelana nempahla ezitengisiweyo ute yena indoda ifanel' nknba idleke kanye ihlaule amatyala ayo. (He, ke, He, ke.) Abobantu babanjelwe imali yabo bamelwe ukuba nelnugelo lokapang' umhla. ba wendoda bawutengise efandesini. Ukaze kubalungele abantsundu kulungile kanye nknba abo bangawahlauliyo amatyala abo bahluuguleke, kunokuba abe umntu engene ematyaleni nje esiti " andisayi kubhatala." Ngenene yena ucinga ukuba lenteto ayindululeyo ilungile iutle kanye kwayekwa, Akayiboni into yokuba amkele inguqulo leyo.

U MR. MERRIMAN walate into yokuba izimvo nokubona kwenxalenye ka Rulumente zihleli zingavani neze Nkulu-Mbuso.

U MR. RHODES : Nditeta ugo Rulumente njengoko ndimaziyo.

U MR MERRIMAN: Nditeta ngo Rulumente njengoko ndizaziyo izimvo zamadoda ngamanye. Eyona nto udandijonge kuyo mna kwaknkuba ndiuikei Netevu itaitile engeze yabambisi, etyaleni. Ingozi ekoyo etaitileni ngoku ngababolekisi ngemali.

U MK. SAUER nte ucinga ukuba inguqulo yelungu elibekekileyo le Siqingata sase Kapa yeycna ilungileyo kanye.

U MK. DOUGLASS ute ingaba lonto asi. yonto yakonto uknnikela itaitile kwi Netevu kanti zizakuba zizicenge zoknbambisa ngazo, waye kananjalo etemba nknba i Nkulu-Mbuso iyakude isamkele isiqendu sokuqala sohlaziyo, iyilahlele ngapandle kanye indawo eyenza nkuba imihlaba yabautsundu ibe nokupangwa ngezikweliti.

U MR. RHODES uyiqondile indawo yokuba i Netevu ngeziugaboleki imali ngemihla. ba yago, wacela ukuba ilungu elibekekileyo le Siqingata sise Kapa lingavumana ukuma kwelozwi " lokuboleka imali ngemihlaba," kupela libe lifuna ukuba kuponongwe lona enguqulweni.

U MR, INNE.S ute indawo ajonge kuyo ingachaswa xa inguqulo yalo ingangeniswa njengoko injalo, wati ingozi kukuba u Rulumente ongolandela lo angasuke anike imvume kwabamhlope ukuba bayitate imihlaha yabantsundu ngoluhlobo.

U MR. RHODES, egameni lika Rulumente, wamkele indawo eyalezwe lilungu elibekekileyo lase Rini (u Mr. Douglass) ukuba atate isiqendu sokuqala senguqulo kupela. INKANUNU (Col. Schermbrucker) ute yena unga angafakela eli lokuba uhlaziyo olo ngelute lwanendawana elinqaku elinika i Netevu amandla nelungelo lokuba yenze imali nkwenzela imicimbi efanelekileyo.

(Isaqutywa.)

Indawo Ngendawo.

[NGABABHALELI BETU.]

E BHAI.

Ekubeni I Glen Grey Bill ipumelele kwindlu zombini ze Palamente yaza ne Ruluneli yasibeka isandla sayo kulomteto mbi, umzi ngewuvuka ukangele into emayenziwe ngamadoda ukulungiselela enye into enje eyakube ivele; kuba azfsayikupela ukwenjenje ukuhamba izinto ezingxwelera amalungelo etu. Sipaula ekufundeni ingxoxo ze Palamente ingu Mr. Jabavu yedwa ouento ayenzileyo ngokutumela ingeingo kumalungu atile e Palamente; sitsho ngokubona futi igama lake kwingxoxo ebingalo mteto upantsi werububiso. Tina sicinga ukuba umzi Mnawuyile intlanganiso yomzi emiyo eyakuhlangana kanye ngonyaka kungalindiswa ukuba makuvele into ukuze kumenywe intlanganiso, yiyo lento sixakwayo: kuba ezizinto zifika ngebhaqo singalungile. Ukuba sasinentlangauiso enjengale siyixelayo ngale mini i Qonce latumela ucingo nezinye indawo ngezeujenjalo ngalomini, kuba oko kwakuya kuyalezwa ngengeingo. Ukuba i Palamente yayifikelwe zizipango zengeingo mhlaumbi no Mr. Rhodes naye ngeleke wanqumama. Lentlanganiso inkulu eugabizwa nangalipina igama elitandwa ngamadoda, iko intlanganiso kwanele. Lentlanganiso inganamasebe ayo angangezixeko ezikoyo zomzi ontsundn eziyakumana ngeminyaka yonke zitumela abatunywa kwintlanganlso enkulu apo sukuba imiselwe kona. Lentlanuaniso ibe nomougameli omkulu nebamba lake, Unobhala, Uingcini-ndyebo. kwanabagcini-mzi bendyebo yomzi. Kananjalo kubeko i Executive Committee eyaknba ngamanene eso sixeko sentlanganiso enkulu eyakudibana naninina xa ibonayo pakati kwexesha esukuba intlanganiso enkulu ingekahlangani. Le Committee lelona-so liyakucebisana namasebo ngezinto esukuba ziko neziya kuvela ngamaxesha ngamaxesha. Intlanganiso ezincinane zinganamagosa azo njengentlanganiso enkulu, ekuyakufuueka etunyelwe kwintlanganiso enkulu aziwa. imicimbi yentlanganiso enkulu ukuze ibenokuxoxwa kufuneka kuqala ibe ike yaya kwi Executive, ukuze yona iyifake kwi " Programme." Ukuba amalungu akabanga natuba lokuyitumela kwi Executive Committee imicimbi yawo ayingeuise njenge "Notice of Motion" eyakuxoxwa kwintlanganiso yonyaka olandelayo. I programme yentlanganiso imiswe kwi Mvo knbe kanye kwisituba senyanga ezimbini pambi kwentlanganiso, ukuze amalungu azilungiselele. Intlanganiso enkulu mayimiselwe e Qonce; kuba yeyona ndawo ipakati, kupela kwendawo enepepa, kupela kwondawo ene kaya labantsundu elibhetele, elinokuginya abatunywa bamahlelo ngamahlelo. Ngoku ke kufuneka imali ukuze lento ibe yiyo. Ukuba ingaba kuko imali yomzi ekoyo nokuba ipina mayiguqulelwe kule ntlanganiso egameni labagcini-mzi bomzi. Kufuneka amalungu atiwe propose entlanganisweni. Lamalungu abfe nemali aylrolayo ngonyaka ukuxhasa umzi. Kananjalo amasebe abe nento ayenzayo ngokutumela imali ngangamandia awo. Lento siyenzileyo si scheme esisicingayo nkuba masenziwe ngamanene akowetu. Imigaqo yoqingqwa yi Committee, ukuze iyokwanekwa eutlanganisweni enkulu. Ukuba kuko into engaqondakaliyo kule scheme siyakuvuya ukuyikanyisa. Sesicela tina u Mr. Jabavu, aqube lomsebenzi.

Ngolwesi-Bini nge 28 August yayiyimini eyayimiselwe ukuyilwa kwe Debating Society yamadodana. Abantu ababeko yayilikulu ; ekubeni u Mr. Dlepu wayesabanjwe yenye intlanganiso engena kufikelela ngexesha: intlanganiso inyule u Mr. Ross ukuba atabate isihlalo kuba nguye onofiti lwalentlangauiso. U Mr. Ross esitabatile isihlalo ute, ekubeni u T Mr. Dlepu esiyicinge kuye lento yokuyilwa kwalentlanganiso engeko, ndoti ngemvume yenu ndilinge ukunicazela imbangi yokubizwa kwalentlanganiso kwanomgqaliselo wabayili bayo. Nokumbula manene ukuba kwiminyaka edluleyo ap\ e Bhai bekuko intlanganiso yamadodana ebekuxoxwa kuyo imicimbi ngemicimbi epatelele kwintlaloyetu, ezati ke ezongxoxo zaluncedo olukulu ekuhlaziyeni intlalo. yetu. Ngalamaxesha amanenekazi namanene abengafumane enze, abengafumane atete ngenxa yokoyika ubusuku be M. S. Magazine, ekuti kuvunjululwe namahasa. Lontlanganiso yafa ukuvela ko Manyano. Tina bantu sinelishwa lokuti sakuwa singabuye sivuke, kodwa ndinovuyo ukuti tina bantu base Bhai sinodumo lokuwa sivuka, sayo sifunzele ukoyisa ekupeleni. Namhlanje okukwe njeiije sifuna ukungqinisa obengakohva, kananjalo ukuxolisa abantu abasinike oludumo, ukuba abateti mafedelele. Namhlanje sifuna ukuyila i Debating Society. Inabuto eziuje ziluncedo emntwini ngendlela ezininzi. zimfundisa umntu ukuteta, nokucinga kwanokumisa ingeinga zake ugohlobo oluya kwamkeleka kubapulapuli bake, Abantu abayifundayo IMVO namapepa ama Ngesi endaba bayamangaliswa kukuva kusitiwa umntu, utete iyure ne yure ezimbini; umntu ukuze abe namandla angako okuteta uyaziqeqesha, nati akuko zizatu zokuba singaziqeqesheli ukuba zite. Kuko inene elise Kapa elingumfundisi omhlope osaudul' ukuti ekuvakaliseni uluvo iwake ngomntu ontsundu, ngamaciko amakulu, ngamagqweta ngemvelo bonke, wakuye kubeva kwimbizo xana kucednlulwa imicimbi. Ludum' oluhle olo, ngati masilungqine ukuba iuyinene. Tina sivele ngamaxesha amahle enkulnleko euembeko, ekufuneka amatuba namalungelo etu singawatyesheli. Pesheya bekuko ixesha ebekuhlaulwa imali ukuya kupulapula i Debates, kuba ibingumteto ukuba izindlu ezenza i debates Litate " ilaisense." Nati namhlanje ukuba bqkungezomini besiyakubanjwa ukuba lendlu sikuyo ibingeua laiseuse. Zapela ezonto singazivanga, singazibo nanga tina emasibulele ngoko. Lentla'aganiso iva kusifundisa ukwalusa anralungelo etu, kuba nento zolaulo xana kufunekayo sozixoxa. Emveni kwalencazo uyekele kwintlanganiso ukuba raayiyilwena le ntlanganiso,—U Mr. Katta ukankanye wasekelwa ngu Mr. Ranuga ukuba le , ntlanganiso mayiyilwe,—U Mr. Sinuka uyichasile esiti zininzi intlanganiso e Bhai kade, sidiniwe zizo, mayicitwe.__________U Mr. Jantyis umsekele u Mr. Sinuka kuba engaqondi.—Umhlali-ngapambili ute mayikumbule intlanganiso ukuba akukenziwa debate namhla, kusayilwa intlangauiso. Mayelana nobuninzi bentlanganiso lonto ayitinteli le, kuba kungeko yimbi ifana nayo apa e Bhai. Kananjalo abantu abantsundu apa e Bhai bakwi 5,000 abanokuziya zoshumi intlanganiso ukuba bayatanda.—Emveni kwe ngxoxo kuvunyelwone ngamoya mnye ukuba mayiyilwe intlangauiso leyo.—U Mr. Dlepu utike xana yamkelwayo intlanganiso—atete wati, nigqibe kakuhle ngokunyamekela leutlangimiso iyakunifundisa ukuteta, iyakunifundisa ukumisa ingeinga zeuu ngamaxesha afauelekileyo,, Nibona nje ama Ngesi intlauganiso ezinje azinika ixabiso elikulu kuba zezongqeqesho. Ngamanye amaxosha kwenziwa i Palamente nalapa e Bhat intlauganiso

enjalo iko, kubeko u Rulumeni we Opposition, bayaqeqeshana. Bati abantwana hbelungu bevela babe besenza intlanganiso zokuteta ngabantu abantsundu.—Le itlanganiso ivumelene kwezindawo zilandelayo: 1. Ukuba amanene afuna ukuba ngamalungu makarole i fee 3d eyakwenzela ukutenga izibane nezinye izinto. 2. Ukuba onke amanene aya kuyirola le fee aya kubalelwa ukuba angamalungu. 3. Ukuba amanene ayakufuna ubulungu kulombuto emveni koku kuya kufuneka ekankanyiwe lilungu lize Iona lisekelwe lelinye ilungu ze amkelwe yintlanganiso. 4. Ukuba kwintlanganiso ezayo lamanene angamalungu namhlanje ayakunyula pakati kwawo amagosa. Amise ne Committee yokwenza imiteto yalembuto.— Amalungu afunyenweyo abe nga 50.

EZILANDANA.

U" Sea Gull" Intaka yolwagcibe uti: — Ndaye ndimana ndiko ezantsi apa, nditi ndakuyotywa zintlanzi kusasa, idinala ndize ndiyitye ku Tsolo, za i tea ndiyisele kwa Nongqongqo, za ndisopole kwa Gompo " apo inqaba yam ikona kuba ndingu Mlauli no Mpati wolwandle, kuba kaukangele xa amaza alo agquta abe zintuba, zipennka inqanawa, nento yonke ekuzo inkwantya, intoni ke, ndisuka ndilukwele njengo Kwini ebleli pezu kwe terone yake kuba undiloyiki lupetwe ndim nje nqo beta !

Intoni ke ? ngati nalapa ezi Landana siza kuvakala kudidi olupambili lwe " nqubela," nditeta mna akayidlali nje intenetya, musa aliko i Qonce ne Komani. Vara mbityi.

Intoni ke ? Bati asizizo Timiti ku Tsolo sisimanga esi, andazi ke mna ukuba imali siya kuyifumana pina ye Tumente igqitywa nje zizo, kanti besiya kuba zinyushu. Ikaba liyasika mu, ke mna ndiyakuti gxogxe kujobela.

Intoni ke ? Bati le Tumente ayiqondakali ukuba iyakuba yiyo kusinina betu, mna ndingasemoyeni nje ndoka ndive, udibone, ze ndibatumele intlanzi yedinala, kuba mfondini amaledi ayayilungiselela sowabona kona apo amaqitala, ndinosizi kodwa kuba i invitations (unoyisho) azikapmi. Yinto nina madoda, shehe ! Manivane nixele amaledi la ukuze nitsale kakuhle.

Intoni ke ? Ngati ukozo luyalambata amadoda makakumbule emipakatweui ukuze umsebenzi ubambe. O, mandiyeke gxebe. Ndiya kutshata ngomso kuba ngu December.

Intoni ke ? U " Benson " amadoda uwaqubule elele. 'Ishotsho! ukutele yena, ufike izolo oku seniko kade, kunjani ke. . Lesa izaziso zake emva koku uyakuva kusitiwa umisa Isinala apa ezi Landana. Ke Benson ndifuna uzokuvula esinye ku Gompo " ndohlala ndikutumela intlanzi kusasa yebhulakufesi. ntinike ?

Intoni ke ? Hai betu zintle i Lokishi ngoku ziyacokiswa, kwenziwa izitalato, ipelile into yokuti uhamba ube usoyika ukukubeka emagogogweni abeke egcina ubhelu lomsele. Noko bedliwa nje abase Combridge abayaleki, baealwenza. Abako ngu " Gwebecimile."

Intoni ke ? Ndiya kulala ngoku kwa "Gompo" apo ikona inqaba (castle) yam. Ndovuya kunene ukwamkela indwendwe ngale Kisimuei zeli Pezalu, maze kodwa ziqale kwa Xiniwe ukuze sivane. Uyabulisa ke u "Sea Gull" kuni nonke.

EZE LIZWI.

UKUGUQISA.

U Rev. E. Makiwane utete ilizwi elikulu e Bhofolo ngokuguqisa. Ute baninzi abantu abati yinto yohu Wesile ukuguqisa; kanti yena ncinga ukuba yinto yobu Mosesi, kuba wati akufika ama Birayeli ebedesha itole entlango wawabizela kuye onke amadoda angecala lika Tixo wati " Yizani ! "

" Umfiki " obhale isililo sokuba u Mr. Makiwane angabi nakuya e Gqugesi unento zimbini angazaziyo. (1) Akazi ukuba unqandwe ngumdala wase Gqugesi ote kuseshushu kona ngengqakaqa, kanjako imali ehlanganisiweyo yokulungiselela indwendwe yi 9d. kupela ! Watsho umdala kumfundisi wake, ludaba engakoliyo yeyo "Mfiki" obhala into agnayihlnzanga. (2) Enye into angayaziyo yile yokuba nge Jaarlijk o Mr. Makiwane nabanye benza omsobenzi omkulu e Gqugesi, bashumayela ikwaguquka abantu abatandatu, yeza impi yase Gqugesi yenzakala yilonto, yati, yinina ukuba umfundisi ameme ama Wesile aze kunngcolisa i Jaarlijk ngoku guqisa Kuko ke lento amatamsanqa apelela Esingqengqeni—akuvunywa e Gqugesi. Bemka kukubi abafundisi kona nge Jaarlijk ngenxa yokuba beshumayele kwaguquka isitandatu semipefumlo. Usati ke u Mr. Makiwane ulandela u Moses yena.

J. M. MAHLATI.

AMANANI EZINTO.

NGEVEKI EDLULILEYO.

IMALIKE E QONCE —Ngo Mgqibelo, 15 December-.—Inyama yenkomo 1 ½ d ne 5 ½ d, eyegusha 4d ne 5d, eyehangu 2d ne 4 ½ d ngeponti; Ibhotolo 94 ne 1/9 ngeponti; Amaqanda 5d ne 10?id ngedazini; Ihabile 3/5 ne 5/9 ngekulu leponti; Amatapile 5/ ne 10/3 ngekulu leponti; Umbona 4/6 ne 6/4 ngekulu leponti; Inkuku 7d ne lid inye; Amadada 1/6 lilinye ; lukuni 6/ne 21/ ngeflara.

IFANDESI.—Amehlo omzi olunge e Cumakala, Siboboti no Mgwali, njalo-njalo acele lwa kwi saziso sefandesi le venkile ka Mr. B. J. McCullum, e Dohne.

IMPOSISO EMBI.— Kutsha nje kwehle imposiso embi nengummangaliso e Johanisi, ngokuti entolongweni kutatwe indodana— umntu omnyama, ebibanjwe ngetyalana eliugepi—ikatswe ishumi lekatsi—yenziwe kungafeketwa ; kanti kukatswa umntu oposisekileyo--asinguye lowo obefanele ukukatswa.

UNOGUMBE E RICHMOND.—Imvula enga-ngene e Richmond ngapakati e Bholani ngolwesi Tatu kwiveki epelileyo ayizange ibonwe kwelo. Ibe yimisingakazi yodwa edolopini. Izilimo ezikwi fame ezisezantsi kwe Richmond kutiwa zonakele. Umcancato wenyawo emlanjeni umkile. Yinto eninzi ilahleko ezimpahleni.

UMSEBENZI ODAKUNJELWEYO.—Fesheya e Paris kuvele i Komponi entsha Y'omsebenzi e Panama—ezimisele ukuquba umsebenzi obueeluyekiwe apo—umsebenzi olungileyo wokuvula icweba kulomnyinyivana womhlaba e Panama eliyakuvumela ukuba ostemele banqamle apo kwi Gulf of Mexico sebewetela kulwandlekazi oluyi Pacific. Le Ko. cnponi seyifumene ikulu lamadoda azinikele kulonsebenzi.

UMZALWANA OLANTSHIWEYO.—Xa intlanganiso yabafundisi bama Bhulu ibixoxa nzima 0 Kapa, kucote umzalwana ontsundu ngo. kubekekileyo waya kuhlala pakati kwetui. tika wapulapuli, Kutiwa abafundisi namagosa bafumane ?????ngelana bekwanqisiwe kukuba ucinga ntoni na, ukude abonakale ngalonkonzo pakati kwabo. Hai betu, babehle bamtata bamlantthol ebumnyameni bangapandle, babuya baquba. kamba .umzalwana lowo ongatandekileyo ???bembi, engafundile.

Abantu Ugabantu.

IMITANDAZO, ISINALA, E GLEN GREY

MHLELI,—Kaundifakele loncwadi kwelopepa lonizi. " Zawamkela ke zaluvuma ucando pantsi kwe Glen Grey Bill," La ngamazwi ka Mr. Rani ati atetwa ngumfundisi kwintlanganiso eyayinge Sinala. Lamazwi ndiyawakanyeza ; ingaba waye ngapulapuli. Izibonda ziwamkele lomteto pantsi kwe Glen Grey Bill, kutshiwo ngu Rev. D. B. Davis lo kade enentlanganiso zokuchasa le Bill kunye nezibonda. Ingaba ukuba zenjiwanje ukupatwa indaba, nengayanga entlanganisweni ingasuke iqube izimvo zayo iti bekutiwa. Le ntlanganiso yayiyeye Sinala kwapela, ekukudala knmane kutetwa ngayo siti apa, njengokuba saba nalendlukazi sayakayo apa tina Glen Grey eyakiwa ngama Tsbatshi nama Wesile, amaqaba kwanamagqoboka. Ke owona mcimbi mkulu sasiyakuxela wona waroxiswa ngesizatu esitile esisaziyo tina, esingaziwayo ngu Rani. Ekute ke ekucingeni kwetu sati, masesizama isinala ukuze ezindidi zakupa lemali yalendlu zibe nokuyisebenzisa. Saye kanjalo sikangele ukuba kulomzi wase Mount Arthur ngowona mzi mdala wabafundisi seluvundile, seude w'anamagquba ne Post Office, une morgen ezingapezu kwekulu, kufutshane e Lady Frere kumantyi nedolopu yalapa e Glen Grey. Kungoko kungummangaliso ukuba isidalwa esi ngu Rani sisuke kude sizekupitizelisa lomsebenzi, koko safika lentlanganiso ibambene ngezandla. Apo simranela kona lotnfo akapelelanga apa kona kodwa, namhla uhlwayela izimvo zake " Emveni " ati kwatshiwo ngu mfundisi. Ke namhla sitata amanyatelo abheka pambili kwinto ebihleli iko kade kwapambi kwe Glen Grey Bill. Kulento KSifutnanl ndawo yokuranelwa ngu Rani. Tina into esiyaziyo ebitetwa ngu Rani ubesiti mayiyekwe le Sinaia, kumiswe eka Mr. Dwane pesheya kweNdwe; le iyakubulala leyo. Namhla uti xa abhala "Emveni," bona babechasa into esekwe pezu kwayo. Kanti babechasa isiqu se Sinala kanye. Uti balahla intonga babuya; zazipatelwe ni betu? Ingaba yile Sinaia. Kuba kulamadabi aminyakanyakaase Glen Grey asizange siyibone tina lominqayi ka Rani, siyiva ngoku u Rani aranela le Sinaia. Nomtandazo lo agongqela kuwo, waqutywa kwaxelwa ukuba usaqutywa kwababesele ekubeni kungekavalwa. Ewe, ungade ube awubonakalisiwe "Emveni," kodwa kona ukwenziwa wenziwe ; uhambile kanjako. Kuko abantu abati bakubhubha babonakaliswe " Emveni," kanti yiukita ebhubhayo ingabiko mapepeni, kanti lonto ayiteti kuba abafauga ababesibini abantu. U Rani lo uti akwenjenje ekubeni sibila sisoma, sizama isinala, asikumbuze u Falo wakudala owazimisa endleleni yosapo lwe Nkosi, mhla ngompumo, ekwanale minqayi. Siti ngoku sakuzama indlela zokupuma kwizwe lobudenge ngokumisa isinala: gqi u Falo ongu Rani exhobe intonga epelele. Lumka ke Falo we Sinaia.—Ndim,

ORANELWAYO.

NKOSI MHLELI WE " MVO ZABANTSUNDU,"—Nceda undivumele ukuba ndipikise inteto epambukileyo ka Zitana Rani waku Ndlovukazi endiyifumene kwi Mvo ye 14 November. Ndiya kupikisa mzalwana Z. Rani ukuti weua nabanye base Lesseyton nati ngokubako kwenu kwintlanganiso eyayise Mount Arthur nge 16 October, nayifumana iyila i Sinaia pantsi kwe migaqo ye Labour Tax. Oka Debese naba Tembu base Glen Grey ababeko lomini, ndinenkolo ukuba bangayi visisa kakubi lonto yokuba kanti le Sinala bayiyilela pezu kwe mali yamavila yo mteto wase Glen Grey. Mandikuqondisise mhlopo mfo ka Rani, lomcimbi wokuyilwa kwe Sinaia yase Mount Arthur asikukuba uyilelwe pezu kwezo zisulu ezinjalo. Mawube mzalwane weva kubi ukucazwa kwawo ; wona ungumcimbi obuseluko kakade, kudala kuxoxwa ngawo; sewude wanesibonakaliso nase zincwadini zakwa Rulumente zesi sikolo kwatiwa lendawo yi Mount Arthur Institution. Ndingavuya nene laku Ndlovukazi ukuba ungasicingeli tina ma Glen Grey uti siyila i Sinaia ngetuba lemali yamavila. Kanjalo ebengatinina oka Debese ukuti uyayivuyela i Labour Tax elixa angalaliyo ukucela amagama abachasi bayo, kanti noko kumaxa uti wena nzamela ukupumelelisa lowomcimbi, Inowadi zokuchasa umtelo ka Lozi zintatu esezibhekiswe ku Rulumente, eyesine nayo, nalapo aliamba kona lomlundisi uyipete, ehamba ecela amagama. Yini ukuba simbulele ngoluhlobo? Okokuba besisilwa njengaye ngekuba kuhle kanye. Ungekaxelwa lomteto wase Glen Grey beseliko kade eligama liyi Mount Arthur Institution. Namhla ke sifuna into, igama lisidinile. Kanjalo ke mhlobo nali icebo kuwe, xa uhambela emzini, uze uncede uqonde ungekalijubeli ipepa le Mvo. Enye into le Sinaia sesike sateta ngayo kumfundisi wetu osougameleyo wesiqingata sase Queenstown—u Vulindlela behamba nowakuni apo e Lesseyton. Abangeze batsho ukuti saka sateta ngommiselo we Labour Tax, Wada wati owakuni—kukona intombi zenu ziya kuncedeka ukuba zifunde e Lesseyton ze esi sibe lusizo kumakwenkwe. Ndibuza ukuba uyasigxotana ukuba zesingazizisi intombi zetu e Lesseyton. Ndikushiya ngombuliso. Ndim owayeko,

JAMES J, MKOSANA, Mount Arthur, Glen Grey,

November 28, 1894.

MHLELI,—Kuqala mandisingisele umbulelo kuwe Mr. Rani, ngendaba osidwelisele zona kwi " Mvo" ye 14 November ezingehlazo elenziwa yimpi yakuti e Rode. Mandenjenje, lento iyaqela kanye betu, yokutengisa ngabanye abantu, yaye isenziwa ngabantu abapambili. Kwakukwanje ngengxushungxushu ateta ngayo owase Rautini, kwakutengiswa ngabanye abantu ngamadoda atile, ati kanti ongxamele ucando nje anesicelo asenzayo, acela i small farms, kwaye kubonakala ukuba esosicelo asenza kunye nomhlobo wawo, kanti yona i Report ye Commission ye 1892 Iyakusuke isibhengeze isicelo sangasese. Lonto ke yayikukutengisa ngesizwe sipeia, yaye ke ilihlazo elikulu elilingana kwa'neli lenziwa zizibonda zase Glen Grey. Bendisakuti abantu base Glen Grey banengqondo ezihleliweyc kanti zihlelelwekupela amalungelo eziqu. Siyadauiswa kanye yile nqubo yase Rode ekubonakala ukuba ipetwe ngamatatasholo odwa. Andimangaliswa mna kukonakala kolucando, xa ndikangele umongameli walo, noko ndingafuni kucaza similo sake. Siyabavela abahlobo betu becala le Opposition, abati bona bahlangabeza amalungelo etu kanti yona i Glen Grey ichasene nabo, ikwicala lika Lozi, okanye lamabhetyebhetye, laye lilicala elizele ihlazo. Eyona nto ndiyiqonda kakuhle kukuba e Glen Grey kuko icala le Bond nele Opposition, ayinduna enkulu kulo u Mr. Pelem. U Mr. Mzazi, obomvu, waka wati lengxushungxushu ibangelwa ngala magqoboka ase Mgqukwebe, noko andayitatela ngqalelo lonto.

J. S. Si BEKO.

Herschel, November 22, 1894.

UKUNYABA E EAST GRIQUALAND.

MHLELI OBEKEKTLEYO, — Ndikucela ngentobeko yonke ukuba unditele gqaba gqaba lamazwana ambalwa kwelopepa lake libekekileyo; kumhla ndikukatazayo. Ndenziwa lusizi endinalo ngenxa yokubona amawetu ase East Griqualand ngase Lundini enyabile a Mablubi na Besutu. Mzindini wakowetu, esendjwukaukanyile ngentla, lixesha elipezulu kqnj, njengakwezinye indawo ukuba nipapame njyeke ukunyabela izinto zombuso, nokuhilizela amalungelo ohlanga Iwakowenu. Ezinye indawo ezinjengoma Koloni, Transkei nezinye zikupapamele ukulinda nokugcina amalungelo azo; kwanokunyusa uhlanga kwizinto zempilo yaleminyaka. Kanti weua mzi wakowetu onga Mahlabi na Besutu into enkulu butywala, nobukosi bemvela, izinto ke ezo ezingena mvuzo. Zipina intlanganiso pakati kwenu enixoxa kuzo indaba zokunyusa uhlanga, neziyakubangela ukuba nivane nemizi yakowenu emgama: eziyakwenza ukuba nivane nani kwindawo enikuzo? Mahlubi akowetu kanene kukuba nisiti "u Bungnani wenza ngnakunengni " ? Ahelungu enipantsi kwabo abamazi nokuba wayepina. Vukani mawetu, vukani. Seniwuvile umteto owenzelwe i Glen Grey kwanini into oyitetayo. Umhlobo wetu u Mr. Jabavu selesibonisile into emayenziwe. Yintonina esiyilindileyo ? Ukutsho ke ntozakowetu nditi, yamkelani elipepa, IMVO, lingumkanyiseli. Besutu bakowetu, yekani ukulibala kukuya kozindywala, niman' ukuti, " Be! rona re ea yualeng re tla etsang ka ntho tsa mayakane," Oko akuncedi luto. Ndixolele Mhleli ngokuntyuntya.—Ndim,

VELAKANCI.

27 November 1894.

I "EBENEZER" E BHAI.

MNUMZETU MHLELI WE " MVO ZABAKTSUNDU,—Kumanqaku asakuti enziwe ngu mbhaleli we Mvo ose Bhai sifumana kwi Mvo ka November 21 kuko inqaku eliteta nge "Ebenezer" ngendlela enyelisayo kakulu, saye ke tina bamagama abhalwe ngezantsi apa singamalungu ne komiti yalontlanganiso yenjiwa njalo ukunyeliswa ngu mbhali wendaba zase Bhai. Sinyanzelekile ke ngoko ukuba sikukataze ngokucela indawo kwelopepa lako ke salate izinto ezimbalwa ezingenene abhala ngazo umbhalindaba zase Bhai. Uti " lentlanganiso yamankazana yeyokuxoxa nenkani." Ulilungu layona lombhali, yaye ingobanina angabaxelayo abebenkaniza kulontlanganiso ? Ubuye ati ziti intombi, "Mr. Chairman xa ziza kuteta." Mhleli obekekileyo nawe uya qonda ukuba akuko nkazana yaka yati kwenye Mr., ngokukodwa awase dolopini. Siti tina lomntu uyayipoxa intlanganiso yetu. Onke amagama abantsundu ane sizekabani, neli lalentlanganiso yomtandazo yetu line sizekabani, nabani oke wenza inxamleko yokulilanda wofika liyifanele intlangano yomtandazo wabantu abanjengati kulamadabi entlobontlobo asakuba sedolopini. Amacebo okuhlala endaweni yinto ekuhlanganwayo ngawo ngabantu beso sixeko. Kunanina ukuba siti sakuhlangana sicebisana sifuna auiatuba okugcina oku kulesa kungaye pi ku mtinjana, sinonelela abasakuba befika pakati kwetu bengazani nentlalo yalomzi sikuwo sibe ngokwenjenjalo sivusa intlanganiso zenkani? Ubukwele obu buya kuyekwa ninina ngumzi ontsundu. Yinenena Mhleli ukuba nababantu bati bapucukile basenjena ukungamazeli nto umntu oyiukazana kuhleliwe nje ? Akuko luxolo kanti kuhleliwenje xa koti amankazana akuhlangana achite iyure enye ekuleseni ibe sekusitiwa avusa intlanganiso zenkani. Kanene i W.C.T.U. yama Ngesi lomsebenzi iquba wona ngolunge ezinkanini ngoko hlobo lombhali we ndaba zase Bhai ? Oluqeqesbo lona lwenziwa ngama Salvation lokutandaza kwamankazana nokuyala kwawo nasezitrateni lukwa yinto enge msebenzi waluto ku mbhali ndaba zase Bhai? Sigqibela ngeliti Mhleli kubi umntu ukuba anyelise into engayibonanga. Yaleza umbhali ndaba zomzi wetu lowo eze kubona ngawke amehlo, eve ngezake indlebe izinto ezenzeka kwi Ebenezer, asoyikisi nto ngayo. Siti zicakazana zako,

E. MAMANA, M. A. TUNYISWA, A. S. DLAMBULO, S. A. LWANA,

Ikomiti ye Ebenezer.

UBUBHOVUBHOVU E BHAI.

DEAR SIR—Tina bateta ulwimi lwesi Bhulu nesi Xhosa e Bhai siva ngokuqinisekileyo ukuba ungu mhlobo kulo lonko ibala elimnyama ; saye siqinisekile ukuba wena uyibeka kakuhle into ngokucacileyo nangokufanelekileyo epepeni lako nokuba ingebala elimnyama, lityeli, libomvu, liluhlaza, limhlope, nokuba lilipina ibala,—siyakuba novuyo olukulu kanye ukuba ungasinceda ngokufaka ezinyaniso epepeni lako, Asiyinto emnandi ukubhalela emapepeni endaba kusenziwa isikalazo ngomntu omnye, kodwa ngemvelo eyoyikekayo ngesikalazo esibange ukuba ndenjenjalo, yaye lendawo ibhekiselele kokungendawo. Kuyazeka ukuba ababantu kubhekiswa kubo mabayalwe ngokufanelekileyo ngoku ba imvelo yabo yobuntu ilihlazo, nezenzo zabo zezobugwala, zaye kunjalo nje zikangelwe ngokute ncam, endiqinisekileyo ukuba banokubuyeka ubugebenga kuyakuba bhetele kubo ngokwabo. Ngobusuku be Cawa obugqitiieyo umhambi obalulekileyo, i Lawu, e Bhai apa wayegoduka malunga no eleven o'clobk ebusuku evela kubona izihlobo zake ngapandle kwe Bhai. Kwati xa agqita eloqhina lingase venkileni yama Xhosa, engacinginto, uve ngamakwenkwana ama Xhosa nabafana abakulu abambetayo wawa pantsi ngapandle kwesizatu, Bambeta induma eziliqela entloko nase mzimbeni ngenduku bemtyikitya epantsi umzuzu omkulu, babangela ukuba liti piti ingqondo, igazi lampompoza langati ngumtombo. Kananjalo apo usizi lwabakona, lomntu akabanga nakulala ubusuku bouke encwina zintutumbo, wasiwa kwa gqira apo afumene iyeza kona lokumnyanga. Ndiyakolwa ukuba lomfana akakapumi kwa gqira, usalele kona. Kananjalo ngeyure ezimbalwa kwangobo busuku, kwa omnye wolohlanga wayegodusa intombazana, wayehamba kwangalondlela igqita ngase venkileni yama Xhosa ekutiwa ukubizwa kwayo lu Manyano Lwabantsundu, baza bamwela naye, waza wabaleka wayishiya intombazana leyo ingenamatu uyikuseleyo kobo bumnyama ukuba asindise ukakayi lwake kwane mbam bo zake ukuba zingapulwa. Ukuba bekusazeka apo kuko iqela lamakwenkwe ama Xhosa ebeboniwe ukungena ebudlelaneni bama Lawu nentonga zabo baza babeta wamnye nokuba babini abafana abanxilayo, bemsusa kumfazi obenxila lowo bebemgodusa. Ke ezizigebenga zamlandela lomfazazana umgama otile, befuna ukwenza ntonina kuye ? Kwaziwa ngu Tixo yedwa into ebifuna ukwenziwa zezi zigebenga. Sifunwa ukuba ezizikohlakali uzazise ziqonde ukuba lento bayenzileyo ayisakupelela umhlaumbi ipumle EMVENI, kodwa ukususela koku iya kukangelwa ize igqitywe ngokufanelekileyo. Siqinisekile ukuba abanye kwababantu benza ezizinto ngabantwana babazali abangama Krestu abaugetandiyo ukucukucezwa esidlangalaleni ngehambo embi yabantwana babo, I Bhai mzuzu belizingca ngokuzipata kakuhle, nembeko yama Xhosa nama Lawu. Once they sang together, learned together, ate together, swam together and drank Kafir beer to gether. Now the other wants to try to break the other's skulls, in fact tries to kill him. What does it all mean? We beg most earnestly to appeal to our Kafir speaking Christian brethren and friends to assist us at once in putting a stop to these inhuman, disgraceful, and cowardly proceedings practised at night on the neighbourhood of the Union and other places, as it is doing a great deal of mischief at the present time. Ndim owako, on behalf of the Committee,

OOM KOOTJE, Tort Elizabeth, October 25, 1894.

AMA TSHATSHI NOZILO.

MHLELI,—Itshatshi ayizange ibugwebe ngomteto ongqongqo utywala. Ukutsho nditeta ukuti, ayizange imise ukuba ukusela nokuba kungakananina kusisono, njengoko kuko amafilplo ekubonakala kuwo ukuba ukusela nokuba kungobungcatu sjsouo. Lenqubo ke ilahlekisa into eninzi engazi kakuhle ngoqoya ne mfundiso ye Tshatshi. Lempi nditeta ngayo iti xa ihamba inxila ibe isiti, tina singama Tshatshi, sibuvunyelwe utywala, ize liti iqela apa eliswele kunene intloni pakati kwamanye amahlelo, lingabuzanga kubantu abanengqondobase Tshatshi uve selisiti, nina ma Tshatshi nivumelana nobunxila. Eliqela ungeva lihamba ligwagwisa ngokusela, inkoliso yalo ngabangena bumini e Tshatshi beza sebotuude bagqiba kumahlelo akomawabo, inxenye zinkulelwana zasezikoiweni ezingeze zikwazi nokwenza " Isivumo Sokolo," eziya etyalikeni ngesiqelo nje, (yiyo ke imfuneko yemfundo) laqhela ukuhamba ezindywaleni emaqabeni, apo ungafika likanyela ukuba lingamagqoboka. I Tshatshi imnike inkululeko umntu kwinto zokusela nokudla ukuba uyakwazi nkuzipata; yiyo lenkululeko ilahlekise into eninzi ngokungazi. Yahlala yona i Tshatshi ibayala abayo ukuba balumkele esakwa Esau, owati ngobudlaktidla watengisa ngobuzibulo bake. Njengo Esau kuko abalibonayo ilungelo lokuba baptize intwana, sebesuka batengise ngobuntu babo. Kanjalo ihlala ibakumbuza futi amazwi ka Paulusi ati: Akulungile nokudla inyama ukuba isisixakaniso kumzalwana. Ezama Ngesi iramente zine Church Temperance Society ; kwala nina ukuba tina singabi nazo. Ati amadodana nabanye bakumenywa ngabazili bati, tina singama Tshatshi, asinanto nento zoma Rabe noma Wesile; makangabi nasikuselo. Sebuzixelile utywala bomlungu ukuba sisifo kuti: sebusihlute amadodana nengqondo ma Tshatshi; vukani nilwe. Nokuba andiyingenanga kakuhle lendawo, yihlambululeni niyenze ntle. Masibe ne " Native Church Temperance Society." Uxolo.

UM-TSHATSHI WOKUZALWA.

Komani, 7 December, 1894.

INQUBO YABA TEMBU E GLEN GREY.

NKOSI YAM,—Kaundifakele lamazwana am kwelopepa lamanene lendaba. Ndindululwa lelinqaku ndilifumene kwelipepa le 14 ku November, 1894, ukuva indaba zaku Bangindlala ukuba lento ibhaqwe ngoka Rani sikufutshane nje i Glen Grey sihleli siyingqungela kanti kuko ububi obunje: kanti lomcimbi wase Glen Grey ngumcimbi omkulu ongasakubuye ubotshwe njengokuba usonakaliswa lolu laulo Iuka Rhodes. Ukanti nabaniniwo bangene babulala amawaka amanintshi nge morgen ezine bakuba bona betenjiswe ngama 30 emokolo (30 morgen). Vuka Mhleli we Mvo uhlabe umkosi kwi Nkosazana. Ndiyayibulela into eyenziwe ngu Mr. Rani obhalele kuwe Mhleli, wati nawe wayikaulezisa, kuba tina sasingeko kulontlanganiso: kuba mna okwam ukucinga bendiba aba Tembu bangaxhasa isikolo sika Mr. Dwane, kuba ezizikolo zika Standard V zininzi e Nxukwebe no Migwali, seziko nezinye. Andazi ukuba lomfo ka Kalipa noka Mbengo bapandlwa yintonina ngento enje. Mandipele apo.—Ndim,

VALINGXINGWA WASEBA TENJINI.

ITEMBA ELIMNYAMA KWAKONA.

NKOSI MHLELI,—Nceda uhlokomise elinqaku kuba Bambi-Zahlulo Zomanyano Lwabantsundu oluse Bhai. Manene abekekileyo kanitelekise ingxelo eyayibhalwe kwindaba zase Bhai kwefileyo, kunye mle eyatunyelwa kum ngesiqu ngo September 29, 1894. Nantso ke :

A Statement of the African and American Working Men's Union, dating from January to June 1891;

Income	£ s d	Expenditure	£ s d
Balance ...	420 7 6	Advertisement	1 16 0
		Insurances ...	6 16 6
		Gas.............. 4	38
Cash Sales	14S0 1 7	Salaries......... 121	168
		Goods 1222	42
		License 3	160
Stocks ...	870 13 11	Ledger Free —50	
		Petty Expenses	71 2 1
Outstandings	766 6 0	Contract........ 870	1311
		do	766 6 0
		Balance......... 468	90
	£3537 I) 0		£3537 9 0

Ndim,

REUBEN L. KWAZA, Shareholder.

Upper Blinkwater,
28 November 1894.

NGESISHICILELO.

NKOSI MHLELI,—Uxolo ngokukataza futi, ndivumele kwakona ituba kwelo pepa lohlanga. Kwi Mvo ka November 4, 1894 ndifumana kuko umbuzo ka Mr. Ndabezita-Gadula-etwele, Salem, Farmerfield, uti kunanina sakuba yinto enye ngokurola, abe lowo nalowo, isihlanu (5s.) kubo bonke abatabata ipepa le Mvo. Mna ndiyafuna ukuba kubenjalo, sibeko isishicilelo sabantsundu, mna ndiya kuyiroia ukuba intlanganiso iyalivuma icebo lika Mr. Ndabezita Gadula, yindawo efunekayo kakade ukuba besinokucinga amashishini, Andina kuqale ndibe nombuzo ndingekaniva manene abekekileyo pakati kwayo imo yohlanga, Owenu,

T. B. TIMASELA.

NGESIKO LOLOBOLO.

Kwi leading article yepepa le 21 November Umcokeli undulule umcimbi obanzi nobuhlungu weuqubo yezinto zetu bantsundu ezihlala zibugxakalala, zingena kuzo ziye ezipelweni eziti ke ekuqubeni kwexesha zibe ngumgibe ne ngozi eluhlangeni. Umzi ndiyakolwa ukuba ubuyikangele ngeliso elibukali lengxoxo yolobolo, ufuna ukwazi isigqibo nesigwebo apo siyakuwa kona, ukuze nosayenzayo ukuba igwetyiwe ayenze esazi ukuba ihlazekile. Ekubeni ungumcimbi okataze ingqondo ezininzi, ubufanele ukuba nesipelo. Maninzi amadoda aziwa ukuba ngawengqondo ezipapamileyo, nachase kunene izinto ezinokuwugxeka ziwuhlazise umzi wakowawo, angqinwa nanguye wonke ubani. Kodwa kwakufikwa kulomcimbi kakulobola, alike atingaze, abe neugqondo yomntwana omncinane, kwa aba sebepumile kulo; kuba wumbi uti, ndaluyeka kuba kusitiwa maluyekwe, ndingazanga ndabona mposiso kulo. Isiqamo salonto isininzi sibuye sabuyela kwase Jipiti, kuba babemke nesikukula, baxetuliswa bengaqondanga ; kunamhla bafuna incazelo evutiweyo netyebileyo, nesekwe pezu kwe nyaniso ezidandalazileyo ezingena kupikwa bani: kuba kulomcimbi wolobolo abanye osoutombi badleka ngapezu kososoka; isoka likupa isi 8 ne 10 lenkomo, gqibi ke. Usontombi utengela intombi impahla eyakuyisebenza emzini wayo iminyakaepumle umyeni wayo engayitengeli nentole; impahla yoyise noninazala we ntombi,neyabantwana(izikwa)efike indleko zibe kumashumi a 50 na 60 eponti. Mhla ihambayo ayikupe na 50 egusha ne nkomo yokusenga nobunye ubugcagalala, kanti akukabi-pi, uyakuba ngaswela lo mntwaua azokulila kuyise/ ancedwe. Lupina utengiso nobhushuliso apo ? Ezinkomo zisi 8 ne 10 zinokugqiba ezindleko zika sontombi na? Ulobolo kuninzi lutatwa njengesiko elibonisa ukwelamana kwabantu bumini.

I. J, G. SISHUBA.

INTLANGANISO YOTITSHALA YONA.

MHLELI WE "Mvo,"—U Mr. William Mjokozeli wase Nxaruni waka wabhala nyakenye ngale ntlanganiso ingasentla, kodwa akwabiko titshala empendulayo. Lonke elixesha ndihleli ngolindelo lokuba ititshala ezindala ezidumileyo nezibekekileyo zo '60 no'70 zizakuwupendula umcimbi omkulu njengalo. Wonke ubani onento nesikolo uya kuyixhasa intlanganiso yotitshala yona. Kakade kungafuneka inikwe igama elikulu intlanganiso leyo. Mna ndingati mayibe yi " Komfa yo Titshala Abantsundu base South Africa," ukuze zonke ititshala ezjntsundu zeli letu zibe nokuba ngamalungu ayo. Mayibe yjntlanganiso eyakumana uRudibana kanye ngonyaka kwindawo ngugamaxesha aya kumiselwa yeyandulelayo. Andikolwa ukuba kuko umntu olindele ukuva ukuba lento ingaluncedo lunina; kuba umcimbi we mfundo ngowona unebango lokuqala etnacebeni apilileyo okumisa izinto. Abafundisi no Titshala abamhlope bane Komfa zabo apo baxoxa ngezinto zamabandla abo nezemfundo. Ndiyakolwa ukuba ititshala emhlope eliqitala esakuba ihambele entlanganisweni ibuya nobucopo obuhluzekileyo kunento obebuyiyo ekulishiyeni kwayo ikaya ngokupefumlelwa zizimvo ngezimvo zowabo abatanyusanqelweyo. Umntu ocinga ukuba kulihlazo ukungqiba amacebo ngomsebenzi wake kuba wawufunda iminyaka ezinyaweni zotile odumileyo waza wanikwa umpeto wokuwufanela—sisidenge. Mabadibane abantu base mfundweni, kwanjengokuba nabalipina ishishini ukuze lipumelele beman' ukuhlangana. Ibinjalo lento nase Roma—umtombo wenifundo enzulu. Ziyangqinai *Literary Clubs* zakona. Kunjalo kuzo zonke indawo eseziye kuti ga emanqineni alo mcimbi wemfundo. Esisifo sikoyo ezikolwenizetu ngenye indlela sinokunyangwa zintlanganiso zotitshala. Okwesiqu sam ndingeva ukuba xa ndisiya kwi ntlanganiso enjalo kunje ngokungati ndiya e Simnaleni kwakona ukuya kufunda u A B C wobutitshala. Kanicinge ubunzima obunomntu ojikeleza iminyaka ezamana nalomcimbi mkulu kangaka yedwa ngapandle kwecebo lika bani ngawo. Ezase Transkei ititshala zineyazo intlanganiso. Kuhle oko. Beknngalungayo ukuba zonke ititshala zezithili ezimeleneyo zizenzele intlanganiso zazo, kodwa ibeko yona i "Komfa" esingalindela ukubona kuzo nezase Natal, Transvaal, njalo-njalo, ititshala. Lonto ibingalupawu lokuwutanda kwetu umsebenzi lo, singafani nabantu ababanjisiweyo abamana besebeuza benyeka ukuba umnini-ndawo ukude ukufupi sinina, uze ke wona umsebenzi wenzakale ngenxa yale minyeko, kanti ke nomntu obambileyo asinto mamenemene ukuzamela ukushiyisela ambambeleyo. Akuko ozimiseleyo ukuhlala ngonapakade emsebenzini wasemhlabeni, kuba umntu njengento eshukumayo umelwe kukushukumela nakuwupina umsebenzi awutandayo, Kamsinya abanye bazakuya kulima, abanye bamise ivenkile, abanye bangene ebugqweteni, njalo-njalo. Umntu makangawutyesheli umsebenzi wake ngenxa yokuba ezakubuye awuyeke, kuba lonto , umntu abeyiyo kowokuqala usakubayiyo nangapezulu kolandelayo umsebenzi. Ndibona mna nabafundisi bama Wesile abatshintshwa futi bengazapuli kodwa ; ngomsebenzi wokuhlanganisa imihlambi eyalanayo, koko betyala nemiti kwizitiya j zemihlaba yabo uktize kubonwe ngozayo ukuba bekuko umntu apa. Kuyafuneka ' nasesikuleni ukuba kubonakale ukuba ke kwako otitshala apa. Ngatnafupi lomcimbi ndiwucelela ngentobeko imiqolo kwi Mvo ukuba ucikidwe kona. Mandigqibe ngeliti kwawam amehlo indawo efanelwe libango lokuqala lokuba intlanganiso ibe kuyo li Qonce kuba linale mibizela : Likufupi nento eninzi yotitshala base Victoria East nabase Transkei; linekaya labantsundu elipiiileyo, ngoko ititshala aziugebi ugumtwalo ebantwini; likaya le Mvo—into engenza ukuba indaba zipume msinya. Ndim,

A. MSUTWANA,

Somerset East, 26 Oct., 1894.

Impawana.

Umteto waso Glen Grey.

Ingxelo zababhaleli abamhlope kumapepa elilizwe ngokwaneliaeka kwe Netevu ngumteto wase Glen Grey, zezifauelwe ukuvunywa ngempumlo. Into engummangaliso kuyo yonke lento yeyokuba batinina ukulwazi uluvo lwabantsundu bengahlali nabo nje. Ngalamazwi sitshayelela ingxelo etunyelwe kwipepa lase Dordreri, cliyi *Frontier Guardian,* eti: " Imantyi yase Lady Frere, u Mr. Sweeney, ibinentlanganiso e Buffeldoorns ngomhla wesihlanu kale imiyo ekwakuko kuyo i Netevu ezingapezu kwe 250. Emva kokuba u Mr. Sweeney ewuchazile umteto wase Glen Glen, umzi unyule amalungu amatatu e Bhodi ye Lokeshi njengoko kuyalezwe njalo emtetweni. Emva kwengxoxwana engepi kunyulwe ezi zibonda : u Adolph Komani no Booy Fannie, nenye i Netevu. Zibonakala i Netevu ngati zanelisiwe ngulomteto, ngakumbi kwindawo yokuba zibe nolaulo kwimicimbi ye Lokeshi zazo ; kananjalo zibonakalise ukwaneliswa okukulu yimantyi yazo entsha u Mr. C. J. Sweeney, baye bembulela no Kulumente ngokumisela elonene e Lady Frere. Lemantyi intsha yanelisile kumzi omhlope nontsundu wase Xonxa. Ndilindele ukuyibona i Buffeldoorns ingumzana exesheni, kananjalo amatyala etetwa kona , amaxesha ngamaxesha. Ngemini elaudelayo intlanganiso yabase Vaal Bank nakwi Lokeshoni yase Zwaart Water, apo kwangokunjalo kumiselwe amalungu e Bbunga; kwaye kubonakala ukuba i Netevu ngati zanelisile ngu mteto lo." Into esiyaziyo tina kukuba abantu bakowetu abafuni kungampulapuli u Kulumente, kanti kona ukuzimisela bazimisele ukushukuma lude uhlaziyo olufunekayo lwenziwe. Abanye abantu bacinga ukuba kukwaneliseka lonto.

BEACONSFIELD.

December 11,1894.

Ndiva besiti: Umfi u Mr. W. G. Msikinya waye londoloze ubom bake (Insurance) kwi Star Life Assurance Society nge £250.

Ndiva besiti: Umfundisi wetu kunye nomvangeli walapa ekaya baquba imvuselelo bazingenise kwi De Beer Location ! apo sive ukuba sekuguquke ishumi labantu; ngati zisaqutywa. Wangamana i u Tixo angatamsanqela

Ndiva besiti: I Anivestile ye Beaconsfield Sunday School iyakuba nge 30 December; kusasa kuya kushumayela u Rev. D. Msikinya, ngo 3 ngu Rev. Jas. Thompson, M.A., ngokuhlwa ngu Rev. Jon. Jas. Jabavu. Ndiva besiti, i Picnic I iyaknba ngo 3 Jan., 1895 e Mooder River.

Ndiva besiti: Enye indawo yalapa ekulayo yi Douglas. Apa ke awukapeli no nyaka kutunyelwe umvangeli—u Mr. Mandy Cele, umxhasi omkulu we Mvo,

Ndiva besiti: Ukntnnyelwa kwake kona amagqoboka ayematatu kupela kulo dolopana. Namhlanje amalungu azelevo anga 40, abalingwa 15, abantwana 50. Isikolo semini 47 abantwana. U Rulumente utembise i grant ye £24, okwangoku abantu basixhasa ngokwabo.

Ndiva besiti: Nesikula se Cawa sesiqaliwe, sipatwa ngu Constable John Zuma —u Zuma wakudala obesakuba ngumvangeli, owaqala ukungenisa Ilizwi kwele mbokotwe beno Mpondo ose Qonce ! ngoku.

INCWADI E POST OFISI.—Ola laluhla lwencwadi ezifumbe e Posini e Qonce ngo 5 Decsmber, 1894-, ekunqweneleka ukuba abaninizo baziputume:—Mra L Asingai. Mr. Busakwe, Gwalisa Boreya, Mias M Fancane, D L Geven, F Kada, W Kani, Ntombi Kutyese, Miss Elesi Kwange, Nomatyolo Mahelembe. J Manyela, James Meoe, Mrs. Ann Mrata, John Mjafilisha, Maryen Madi. wane, Nogqala Manxoku, Sara Ngculu, Qaba Njafiita, M Ntwana, Lizzie Qambu, S Salani, Mr. Martha Swartbooi, Nozokoza Tiki, Klass Tapa, Xube Tuatua, Jacob Tyatya Mrs Jonas William.—J. HALLOCK, Postmaster.

EZINYE INDABA KWIPEPA 4.

NATIVE OPINION

(Published every Wednesday) Threepence.
Posted to all parts of the Colony for 3s. 6d. *for Three Months or* 13s. 6d. *per annum.*
ESTABLISHED 1884. ELEVENTH YEAR OF PUBLICATION

WEDNESDAY, DEC. 19, 1894

Topics of the Day.

A Native Application.

" It was learn at Tamacha School after this assistent Martole Basin now it is was Alice dale it was teatcher there it was finished one year."

PROSPERITY AND WAGES.

ONE of the things that strike one forcibly at Port Elizabeth is the growth of the place, to be seen in the enlargement and beautification of business houses; but strange to say this has been signalised by a corresponding fall in the wages of Native labourers. Wages at "the Bay " have not, for some time past, been what they were. By degrees the rate is receeding from what has got to be known as a "living wage": and we confess we do not think that the country has any reason to congratulate itself on this condition of things. No one would begrudge merchants all the prosperity they can attain to ; but it seems to us that it is more on the prosperity of the wage-earning class who form the real community that the success and prosperity of a country rests ; and we find little to rejoice in when we see our merchants breaking up their barns to build larger and more commodious stores, while the bulk of the community appears to be none the better for it all. We must enter an earnest protest against the cheese-paring policy of our merchant princes in forever taking advantage of the Native labouring classes to reduce wages in order to swell yet more the bloated incomes of capitalist employers. The disposition to squeeze the labourer to appease the guinea-pig has shown itself in nothing more vividly than in recent speeches by Mr. RHODES who, of all people, we should have thought had the least reasons to growl at the Native labourer. That gentleman has lost no opportunity of late to state his belief that this country would be infinitely better if its labouring classes earned 2d. per day, while the bulk of what they now received went into the pockets of the capitalist who seldom settles in this country. That this would tend to impoverish and cripple trade is clear; and the wonder is that people should have gone so far in worshipping money-bags from which they derive nothing, as to countenance a doctrine that would in its effect be the curse and blight of the land. Let the prosperity of the merchant go *pari passu* with that of the labourer and the artisan and then, but not until then, we shall see comparative contentment prevail.

AVOIDING THE ISSUE.

AN European reader of IMVO in the Uitenhage district, presuming, no doubt, that what passed for a scathing criticism of observations in these columns in the *Uitenhuge Times* had escaped our notice, has directed special attention to our contemporary's reply. It is, of course, desired that we should again measure swords with our quondam friend—*cui bono* /—no matter. We suppose we must oblige an interested reader in the far Karoo by taking notice of what we had designedly meant to pass by as unworthy of notice. The *Uitenhage Times* rejoinder seemed to us unworthy of notice, since it descended from the calm judicious argument to vulgar abuse and cantankerous personalities in which our contemporary appears to be a past master; but in which we, for our part, confess ourselves as not adept. When the question at issue was as to whether Mr. RHODES was showing a due regard to the niceties of our present form of party government by preferring rank opponents for any serious work in the Government to his own followers, wo were quite prepared to argue with the *Uitenhage Times* that the Prime Minister had totally misconceived the underlying principle of Responsible Government; but when our contemporary deliberately avoids the issue to deal with words and phrases, meant in badinage, but not germane to the question, we thought it was high time to leave it to pursue the will- o'-the-wisp on which it was bent; and we to direct our limited energies to something more tangible. Our friend then will see that we have not even now condescended to touch pitch; and for the benefit of those of our readers who will wonder what it was the *Uitenhage Times* had written we reproduce the article *in extenso:—*

" IMVO" AND BALAAM'S ASS.

Imvo is very ungrateful. Instead of thanking us for endeavouring to set him right on the subject of the Government, Mr. Merriman and Mr. Solomon, about which he imitated the senseless twaddle of some of his contemporaries, he fires off a volley of Billingsgate worthy of his Mercurial suzerain, and directs it, not only to the *Uitenhage Times,* but to Uitenhage itself. He says when he saw the article in the *Uitenhage Times* he " shared what must have been the feelings of Balaam on hearing his ass speak." Surely *Imvo's* den must have an echoinit, and the elegant scribe must be addicted to the delivery of braying soliloquies. But if it really is the kindly admonition of the *Uitenhage Times* that reminds *Imvo* of the utterance of the prophet's Neddy, he, unintentionally, pays us a high, but well-merited compliment by saying so; for both utterances—the donkey's and ours—were kindly warnings to the stiff-necked and purblind, showing them the mistaken, dangerous path they were pursuing. We can scarcely repay *Imvo* for this compliment with a similar scriptural metaphor. It is true that in reading his tirade we were feebly reminded of the weapon with which Samson slew a thousand of his enemies. Very feebly though; for Sampson was a strong *man,* and wielded a jawbone which belonged to a quadrupedal ass; whereas *Imvo* is a weak biped—creature, and the jawbone he wags so foolishly is part' of his own anatomy. All the same, it is no less the jawbone of an ass. *Imvo* asks, " Can any political light come from Uitenhage, and there of all quarters, from the local *Times?* We pause for a reply." You shall not pause long, dear *Imvo.* Turn over your own file and you will find that once, when you were a decent, sensible boy, you published a column of gratitude to the *Uitenhage Times* for its defence of the Queenstown Natives against their persecutors. But has *Imvo* any political light? If he has, it is hidden under a bushel of blind unreasoning prejudice. It is true that with those capacious nostrils which surmount that braying jaw, he sniffs bribery and corruption where none exist. Had he always such an aversion to " squaring?" How about his gyrating gymnastics over the Franchise Act, which deprived hundreds of his compatriots of their votes ? ikt that time we heard one of *Imvo's* truest, best friends, say with sorrow— "Ah! *Imvo* has been got at"; which being interpreted into the slang of the hour, signifieth " squared." Alas! poor *Imvo !*

And as a matter of fact we did not say our contemporary was " Balaam's ass," which is the head and front of our offending apparently ; and therefore the whole fabric of accusations and exhortations falls to the ground. Nor must it be forgotten that the *Uitenhage Times* of to day is not to be confounded with the *Uitenhage Times* of Mr. BIDWELL'S days, when the deeds of righteousness of which we are reminded were performed.

Current Opinion.

(Ikanyiso) Natal.

If the Imperial Government does not exert itself to deliver our people in the Cape Colony from the injustice which the operation of the Glen Grey Act will bring on them, it will certainly not be because no steps were taken to point out to them the gross injustice of that Act. Notwithstanding advice to the contrary, the Natives have petitioned—and rightly petitioned—the Home Government to protect their rights, and in this they have been joined by the Aborigines' Protection Society whose sense of justice will not allow it to sit still and witness such a high handed piece of injustice on the part of Mr. Rhodes, We can but hope that the Home Government will do what is expected of it, and advise the Queen to disallow an act which an overbearing Prime Minister has forced a weak Ministry to accept against their better judgment. But should it be found that the Home Government is without that moral earnestness which is so necessary in a matter of this kind, our people will have to submit patiently to the injustice until, by means of a steady, persevering, constitutional agitation, they can induce their Government to remedy the evil,

The Cape Times (Home Edition).

Between the Swazi and the Boer there is, it is notorious, no special love lost. Against even the suggestion of a possibility that he, savage though he be, may be placed under the rule of the amiable Boer the Swazi resolutely protests, and he begs very earnestly that he may not lose the protecting aegis of Great Britain. To lay the evidence of the Swazis in this important matter directly and personally before the British Colonial authorities a Native deputation has arrived in London. They have had an interview with Lord Ripon at the Colonial office. There are six of them—all fine, stalwart men, and by no means wanting in shrewd natural intelligence. They, through an interpreter, represented that it was the desire of their countrymen that England should not withdraw her protection from Swaziland. Lord Ripon listened with evident sympathy to all they had to urge and promised them their representations should be made known in the proper quarter. As the Premier is credited with being an Imperialist of the deepest dye so far as the term may be taken to indicate one who is in favour of maintaining territorially the British Empire without curtailment or scuttle, it is fairly presumable that under his colonial rule we shall not repeat in Swaziland the craven blunder we, under the Gladstonian regime, were made to commit in the TransvaaR Swaziland and the Swazis must not be resigned to the tender mercies of the Boer

IZINTO NGEZINTO

Kwi BHOTWE LE NKOSAZANA—U Hon. Cecil Rhodes (u Lozi) ubesetafileni no Mntan' omhle u Fitoli nge 5 yale imiyo.

AMAKOBOKA AKULULWEYO. —- Empakatini we Afrika ama Ngesi akulule amakoboka ali 186 ukususela ku July ka 1891.

IMFUDUKO YAMA JAMANI.—Ama Jamani akwisiqingata sase Cumakala aya " teleka " kakulu, abhekisa ngase Mbo apo acinga ukuma kona.

EZAMAZINYO PESHEYA.—Kwehle into embi nelusizi kakulu e Liverpool, xa bekuncotulwa amazinyo ambalwa ka Mrs Lancaster ate waqaukela ezandleni zogqira wamazinyo

OCHOLW' EFILE.—Isidumbu sendodana abati ngu Jansen esand' ukulahleka ezinqweleni zika Mr. Morrison kulendlela isinga e Mafeking, sibonwe zi Netevu singumwo hlo.

INGQAKAQA E HANKET.—Kubi kuti okokuba sive ukuba esisifo sisanwenwezela kwelingapakati—ngoku sixelwa e Hankey ekungatandatyuzwayo ukuba siso kanye. Kuyoyikeka kuba yindawo exineneyo leyo kakulu.

IZIBELE EZIKULU—Umntu oncedileyo kakulu, noko angaziwayo, unike isipo sama £850 ukuncedisa ekuhlauleni ityala ebelipezu kwe bandla lomtinjana kwisikolo se Zitulu ne Zidenge e Vusta (Worcester) entshonalanga.

ELWANDLE NGE HOLIDE.—Indaw o ekubetiswa kuzo umoya ngamaxesba eholide zangaselwandle ngakweli mazibe zonke ziyakuvelelwa ngeziholide, sitsho kuba inxalenye kumzi omhlope iya ecwebeni le Xesi, yaye itsalwa zintlanzi ezinconywayo kona.

AMALAHLE E MOLTENO.—Ingqondi za Pesheya ziti lamalahle ase Molteno ambiwa kubunzulu benyawo ezili 100 akakabi ngawona angawona—awona mahle anokufunya. nwa kubunzulu benyawo ezi 500 na 600. Kutiwa ayawasukela awa Pesheya ngokulunga.

INDLAL' EMNYANGO.—Kubonakala ngati umzi uyangenelwa leliramnco lingundlala ; nombona obumiselwe ukutunyelwa e Kapa sewusingiswe pesheya kwe Nciba. Elixa u Lozi enza umteto wokunyanzela abantu emsebenzini, ngati uyakuxakwa ngabafuna umsebenzi.

INGXABANO EMBI.— Pesheya e Dublin kwe lama Ayilishi kubaliswa ingxabano ebeko pakati komsebenzi ongu Degan nenkosikazi yake, ekutiwa umfazi walantshwa ngefestile — epakame inyawo ezi 40 ukuya ezantsi: waba uya kwabaninzi njalo. U Degan lowo usentanjeni.

IVUSO NGEZIGCAU.—Ulwadiwu iwehle kwenye yetyalike Ease Johanisi, kanye xa kute cwaka yintlanganiso ukupulapula intshumayelo Kanti yonke lonto ibangwa yintw' ap' enkulu yesigcau eyonde ngamanenekazi amabini; kuba kaloku "obesigcau abaziwa."

ISIGWEBO ESIGUQULWEYO. — U Booy January owaye gwetyelwe ukuxhonywa e Tinara kumjikelo wokugqibela, isigwebo eso siguqulelwe ekubeni ahlal' undofa entolongweni. Oku kwenziwe ngenxa yemitandazo emininzi. Ngenene ezi zibe zindaba ezimnandi kuye.

OZIPINDEZELEYO PESHEYA.—e Nashville kwi United States of America, indodana abati ngu George Whitworth, eyaka yaba ngunobhala eguntulo apo, ingene xa i Jaji u Andrew Allison eae " bentshini," yamdubula, yalahl' enzalani, wazidubula emlonyeni naye, kwapela. Yinzondo.

MAKUBE AKUKO ZINTLANGO,—U Rev. Mr Hofmeyr obeke wetshwebelele kwelase Kalihari, uti ezondawo kutiwa zintlango, ungabova, zinotyani, zityebile, kuyatembeka ukuba impahla ingalunga kuzo. Lento kakade knya kusisa ngokusa nakwi mapu ukuba limiwe kakulu elipakati e Afrika.

U MR. RHODES E PLYMOUTH.—Kutiwa uwise lamazwi u Lozi e Plymouth : Ewe, ndiyaqala ukucinga ukuba ekuboneni kwamawetu kusiposo ukongezelela ilizwana kwilizwe elikulu lama Ngesi, noko ndiyavuya ukuba uluvo lwabaninzi seluguqukile. Ndiyayibulela imibulelo yenu kum no Dr. Jameson.

IMPUMELELO KONA MATAPILE.—Umzi obalesi ongabalimi uyakuvuyiswa kukuva ukuba asikuko nokuba amatapile ahamba pezulu emalikeni, ingxowa engepi ye 35 umhlaumbi 40 eponti idla 10/6, yinto enkulu ke leyo. Ubani onomhlatana entsimini yake onamatapile, makazi ukuba unokumba igolide kuwo, kuvokoteke.

NGENDLELA ESINGA E NGQUSHWA.—Kuko inkalazo yokuba lendlela iya e Ngqushwa ukusuk' apa usiya ebrorweni ye Xesi yinzu ngnleza, imbi kwayekwa; lento ibangele ukuba nmsebenzi ubhukuqele ngase Rini kupela; Akwaba ama Bhunga angayikangela lendawo kuba kusand' ukwenziwa ibloro pakati kwezindawo.

UMNTU EMALANGATYENI.—Kona kweziveki zipelileyo, kekwehla into eyodwa apa e Qonce, ngokuti ixego elikuma 80 u Mr. Oak obeke engumpati we Kaffrarian Bank yase kay' apa, ancumeke umlilo ezimpahleni zake, isidabane sake asinxibayo ; ubesemalangatyeni kwa oko, watsha kakubi. Usezandleni zika Dr. Egan. Akwazeki !

ODLIWE IPONTI.—Umsebenzi wakwaloliwe e Kaladokwe ongu Mr. James Garret udliwe iponti, ngokuti ebevalelwe endlwini yake ngenxa yengqakaqa asuke apume engekanikwa mvume. Noko ke kubonakala ukuba ezinkatazo zokukaulezela emsebenzini uzi. vuselwe ngu Gqira wakwa Loliwe, oqayisa ngokuti amandla ake angapezu kwawe Bhunga lomzi lowo.

BUMKE NAMANZI.—U Mr. Willem Botha e Sterkapruit, e Barkly East, obesand' ukucc ba igusha zake, ke uboya ubushiye ngase sibayeni, zaye intlanti zake zipezu komla- mbo —kute kwana imvula ngobobusuku, umlambo wahamba ngapandle: babake uboya bake, obungati ngamabhali ali 11½, buyakukuliswa ngamanzi. Noko ubuye wawafumana wona alishumi amabhali,

OKUMNANDI NGO REV. MR. HUGHES.—Ka. mbe lomfundisi u Pesheya ngendawo yokuhanjiswa kwe Lizwi kwelama Ndebele lihlelo lakowabo eliba Pehleleli, kuvakala ukuba noko agxwagxushwe kakulu, benowabo, kwezinye indawo ngenxa yokusingelwa pantsi kwama Ndebele, ngakumbi lipepa eliyi *Truth,* uyamkeleka kwelo kakulu kuba sebencediswe nge £100 into abengayilindele.

INKAMELA E AUSTRALIA.—Inkamela zingeniswe e Australia, apo zingama 10,000; kufunwa ukuba zibe noncedo nakona kubarwebi belozwe emsebenzini wabo wokurweba, njengezilwanyana ezitwala impahla. Indu, na yasema Ngesini etile iti, ibona ukuba i Afrika liselelona zwe lizilungeleyo kanye inkamela, kwaye kucingwa ukuba ngexesha elizayo zosetyenziswa ezimfazweni. Ukuba asiposisi amanyange aka akwonza oko,

INKONGOZELO EZITYALIKENI.—Bukulu ububi obuviwa ngabafundisi nabashumayeli: ewe, singade siti kulo lonke elimiweyo, ngokuti kuman'ukubako amaxesha ekufike kunqabe nokukupa nepeni le ibomvu ngumzi. Asimangaliswa kukuva omnye umshumayeli e London, Pesheya esiti, kuti ndakuyikangela iramente ekuqaleni kwenkonzo ndive ndisiti, " apina amahlwempu," malihambe ixesha, sibuye isitya, ndingabi mikunceda; mens, ukuti " zipina izityebi."

NGEQWESHE NANGAYIPINA IMINI:
Kwakuko indoda eyati ngokoyiswa yinkolo, yabanjwa ngu Rulumeni ongalunganga yaposwa entolongweni. Ikangele indonga zamatye ezomeleleyo evalelwe ngazo, yaqonda ukuba iya kusichita isisalela "sentsuku zayo kulondawo imbi kunene iyodwa. Kanti nakuba yayinokuncama okunjalo, yayitutuzelwa yingcinga yokuba isisisulu nje sokubandezelwa, ayohlwaywa kuba yapula mteto ulungileyo wemfanelo. Noko kunjalo yayingatandayo ukupuma, ekubeni ibinelungelo lokwenjenjalo ukuba ibinako.
Kanti kodwa yahlala koko kungcungcuteka iminyaka elishumi elinesitandatu. Malunga nokupela kweloxesha ngenye imini icinge ukuba iqabele ngelitye elivele eludongeni ilunguze efestileni epezu kwentloko yayo. Yenjenjalo, yafumana izibonda zentsimbi zinokushenxiswa neqoga lingabotshelelwanga. yafikelwa yingcinga kakade. Kwala ntoni ukuba ndingaqweshi? Iyivulile ifestile yatsiba inyawo ezintandatu emhlabeni, yemka kweso siqingata kwaoko. Ngeyenjenjalo nangalipina ixesha kuno kuhlala ixesha elide ukuba ibinetamsanqa lokuba nengcinga esebenzayo.
Nasi isiganeko esifanayo nesingafaniyo nesi salo ubetwe ngenxa enobulungisa; njengaso kuba wayepulukwe yinkululeko, singafani naso kuba olu usizi lwaye lungaposwe entolongweni njengolo Imbali ingencwadi eyiyenye yezincwadi esitanda kakulu ukuzifumana—zimfutshane, zinteto ikapukapu. Umbhali wayo linenekazi, liti: " Okwale minyaka ilishumi elinesitandatu igqitileyo bendibandezelwe yinyongo nobutataka. Bendisoloko ndiziva ndidiniwe, ndityalile, ndidakumbile. ndingatandi kutya, nditi ndakupiwa ukutya ndingakucukumisi. Intsuku ezininzi bekunzima ukuba nditye nokuba yintonina. Ngamanyo amaxesha bendiba nesisu esibi, ndixuxuzele-Iwe sisisu, ndikupe izikohlela ezilukuni. Ndikatazwa lukohlokohlo olunentlungu esifubeni, ndipefumla nzima. Ndaba nobutataka, kunzima ukuba ndipume ndingene evenkileni. Ngo December ogqitileyo (1891) ndiqalo ukusela iyeza endova beteta kakuhle ngalo abaninzi ababetenga evenkileni yam, iyeza elibizwangokuba yi Mother Seigel's Curative Syrup. Emva kokuba ndilitabate amaxesha ambalwa ndeva ndinokuncedeka, akubanga veki mbini ndilisebenzisa eloyeza ndeva ndipilile kunento endandiyiyo iminyaka emininzi. Ndikutazeke ngoluhlobo, ndite qho ndada ndabuyela empilweni entle. Unyana warn u Arthur wayetwele ubunzima umnyaka wonke yintlungu nokucinezeleka emva kokutya, nentlungu ebukali enkabeni. Wayalelwa ukuba alinge i Mother Seigel's Curative Syrup saza isiqamo soko sanjengbkweso wam umkuhlane. Ndazi iqola labantu kwesi siqingata abapiliswe yile Syrup emva kokuba bewagqibile onke amalinga abo. Kuvumelekile ukuba uyibhengeze lencwadi yam ukuba ucinga ngokuba iyakuba luncedo kwabanye abakwi mbandezelo endandikuyo nam. Owako wenene (ibhalwe) (Mrs.) M. Ward, 174, Ilkeston Road, Radford, Nottingham, April 1. 1892."
Siyavuyisana no Mrs. Ward ngokukululeka kwake kwisifo esibandezelayo nesinengozi. Asikuko nokuba kulusizi ukuba abe akayivanga msinyane indlela angapiliswa ngayo ngokulula nangokuqinisekileyo. Iminyaka elishumi elinesitandatu yinto enkulu ebomini bomntu ukuyichita ebubini bomzimba nengqondo. Bambalwa kakulu kuti abanokubuzuza ubutyebi nangayipina indlela, kodwa impilo ifanele ukuba yintsikelelo ekululekileyo ebanzi njengokukanya kwelanga. Inganjalo ukuba wonke umntu ubeyazi indlela yokuyilondoloza xana anayo, nokubuye ayizuze xana impulukileyo. Isifo selinenekazi ibisesamandla okusebenza kwesisu—ukungahambi kakuhle kukutya,—isifo esibandezelayo nesincinitayo kuzo zonke kuba sicukumisa wonke umsebenzi womzimba, esisasaza ityofu kuzo zonke indawo ezihamba igazi. Zipantse zonke izifo ezimagama nembonakaio eyahlukileyo ukuba ziziqamo zalomzali uvulelekileyo wobubi, Okokuba eiiyeza lilikankanyileyoeliuenekazi lilipilisile abasokumangaliswa abalaziyo inyaniso yokulunga kwalo. Nezidluliseleyo iziio ziyoyiswa futi lilo. Umhlobo wetu umfelibulungisa wahlala esiseleni sake awayevalelwe kuso ixesha elidinisayo kuba wayengayazi indlela elula yokupuma. Ukuba umfundi walemigca ungumbanjwa wesifo akanasizaiu sokufumane ahlale ngolohlobo. Kwincwadi yelinonekazi emfutshane netembekileyo umbhaleli wetu walala kucango oluvulekileyo

IBAPILISE BONKE

I RHEUMATICURO!

NKOSI ETANDEKILEYO,—Kwinyanga ezi 9 ezidlulileyo kwincwadi endakubhalela yona ndangqina ukusebenza okulungileyo kwe RHEUMATICURO kwisifo sam. Ubudala bam yiminyaka e 60 bendibulawa ngu Mbefu nakuku Qaqamba kwamatambo iminyaka e 23, ndafuna uncedo kumagqira azekayo, ndalinga konke, andapila noko, ndagqiba kwelokuba andinakuncedwa mntu, ukuze ndide ndilinge i RHEUMATICURO, ngoku nje Ihlaba noku Qaqamba kwamatambo nokwentloko obebundice nzumbu nase busweni kupelile kanye, indaba sezizalise lonke ukuba " u Ou Meester VAN ROY amper heel te maal gezond was van de wonder, lijke medicijn," oku kuyinyaniso, wonke oke walilinga uliyaleza emzini.

U Mr. JACOB VAN ZYL, wase Vlakfontein (enquleni yase Bteynsburg) upiliswe kwi Ngqaqambo-matambo namalungu ebiseyi buncanywa. Ngokuteta kukanina uti akazange abone isifo esi " Koortszeikte," zIngabula bona, njengeso Idosi yokuqala ye RHEUMATICURO yamenz' umfanalowo ukuba alale kamnandi, abayekanga ukumseza, nangona umelwane nezihlobo zati kum a ikolwa ukuba uyakupila, *seke wandivelela kabini emva koko,* wangqina intsebenzo ye RHEUMATICURO ne PILLS.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Reddersburg, wapiliswa yibhotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kamsinya. Unyana wam u John, no somfazi wake, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapiliswa nabo, mandiyeke ngoku, —Owako obulelayo u J. C. VAN ROOY.

Eka JONES
I-RHEUMATICURO

Lelona Yeza Likulu lase Mazantsi e Afrika kwi Ngqaqambo znmatambo, Isinqe, Namahleza, Ihlaba, njalo njalo, ipilise intapane yezifo ebezhikulu ngapezu kwezi sezikankanyiwe. Inokufunyanwa kubo bonke Abapitikezi Mayeza nakuzo zonke Ivenkile zalapa e Mazantsi-Afrika.

N. MEYER,

Inchibi Yentsimbi Zamaxesha, Imisesane, nama Jikazi,

CAMBRIDGE ROAD, Kingwilliamstown

Wonke umsebenzi endiwupatisi-weyo wenziwa msinyane ungowenene

JOHN LUMSDEN & CO
E GCUWA, TRANSKEI.

BANGA bangazisa zonke izihlobo zabo ezintsundu ukuba basandukufikelwa

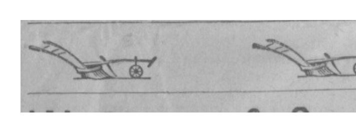
YIMPAHLA ENTSHA NE NTLE KUNENE

—ENJENGE—
Tyali, i Printi, Izihlangu (Zamadoda nama Ledi), Ikausi, Amaqhina, i Ribhini, i Ondilokwe, Izitafu ze Lokwe eziketiweyo nezi Tshipu.

IMPAHLA ZOKUTSHATA.—Izigqubutelo, i Gloves, i Satini (engamabala onke, nayo yonke into efunekayo inyulwe e SKOTILANE

"*Yizani zintombi, yizani bafazi, yizani bafana nizokuzibonela, nityebise amehlo. Amaxabiso angapantsi kwazo zonke Ivenkile e Transkei.*

Akuzonka Zemitshato (Wedinkek), ne Zonka nje kodwa kwa zemitshato, Iswekile, Ozikofu, i-Ti, Icuba elimnandi kunene lama Mpondo.
Ziko zonke intlobo Zezidlo. Ozipuluwa, Ingcawa, Amafelane nama Bhayi ayalala. (Yonke impahla yabo itengiswa ngamaxabiso afanelekileyo).
B AVAVANYENI! NIBALINGE!



W. SAVAGE & SONS
E CALA

BASOLOKO befikelwa yimpahla entsha, okwangoku ngabona banempahla egqibeleleyo kulo Mandla.

I PRINTI,
I SATINA,
I KESHMIYA,
I TYALI.

Ezona zibhetele nezitshipu kanye ezinokutengwa ngumntu.

IQIYA ZESILIKA, IZIKAFU ZOBOYA, IZIHLANGU, NOMAQATENI (Shuz)
NJALO, NJALO.
------ZENTLOBO ZONKE BETU.----------------------

ISEBE LAMADODA.

IBULUKWE ze Kodi, I- molskin, Izitofu, Izitafu, Ezimdaka Ezilushica (Whipcord).'.

Iminqwazi nezi Catyana (Caps), nento eninzi yezihla ngu zempi yase Zikolweni.

IZINXIBO ZOKUTSHATA ZENTLOBO ZONKE NAMAXABISO.

KUKWAKO NENCHAWA, NEZI BHALALA ZELILIZWE, NJALO NJALO.

IMBOLA! IMBOLA !

EYONA IBHETELE.

WM. SAVAGE & SONS
KWI
BALA LABA TEMBU,
E CALA.

ABAMELI-MICIMBI.
E. J. BYRNE,
(ATTORNEY, ETC.)
UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlalaba. Ukwa yi Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street,
E-QONCE.

FRANK E. ELLIS,
(SOLICITOR, ETC.)
UMTETELELI-EMATYALENI, u Mbali-Minqopiso ye Mvumelwano, neye Mihlaba.
UNOMAZAKUZAKU WE NKUNDLA YE VICE ADMIRALTY
EDUTYWA.
Amatyala uwateta kuzo zonke i Ofisi za Pesheya kwe Nciba.
Yi Arente ye Commercial Assurance Company (Limited).

HERBERT W. BOLUS.
UMMELI NO MBHALI-MINQOPIS0
EMTETWENI,
WHITTLESEA.

T. H PRESTON,
UMELI EMICIMBINI YAMATYALA
TSOMO.
TRAHSKEI.
-O-

MASSEY NO " WYNNE
(ATTORNEYS,&c)
ABATETELI EMATYALENI,
Ababhali Minqopiso ye Mvumelano
NEYE MIHLABA
E MONTI.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika
COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza. 1/6 ibotile.

Elika
COOK Iyeza Lukokohlola (Lingamafuta). 1/6 ibotile.

Aka
COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe, 9d. ibotile

Elika
COOK Iyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

Ezika
COOK Ipili. 1/ ngebokisana.

Eka
COOK Incindi Yezinyo. 6d. ngebotile.

Oka
COOK Umciza Westepu Sabantwana. 6d. ngebotile.

Oka
COOK Umgutyana Wamehlo. 6d. ngesiqunyana

Oka
COOK Umciza we Cesine. 8/6.

Niqondiee ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,
E QONCE.
Ngawenkohliso angenalo igama lake.

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, " Umatendela."

J. LAMONT,
NKATULA ! NKATULA !
QUEENSTOWN.

UKUPELA kwevenkile e Komani apo amafama anokuzifumana zonke izinto azifunayo.

U

J.L

Unga angacela amehlo ecelela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, logubo Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, laali, —ngazwinye yonke into enokulangazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga aviwe ngapambili e Queenstown.
—o—
Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge 30/ ; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 10, 10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge l00lbs; Ikofu 1/ ngeponti.
—o—
Kwakona unomfumba yengubo ezingonoxesha, zonke ngamaxabiso abaluleko ngobupantsi. Lilo eli ixesha labahlobo beta bangapandle ukuba batenge.

IMVELISO.
Awona manani apezulu anokufunyanwa go Boya, Izikumba, Imfele, ukudla, njalo-njalo, njalo-njalo.

J. LAMONT,
Kwi Boloro yakwa Komani,
(QUEENSTOWN .

"UMGUBO KA KEATING.''
" UMGUBO KA KEATING "
''UMGUBO KA KEATING."
" UMGUBO KA KEATING."
" UMGUBO KA KEATING."
Lomgubo, unconywa kangaka, awulinganiswa nanto kanve ekutshabalaliseni i NCUKUTU, INTWAKUMBA, AMANUNDU, OQONGQOTWANE, nazo zonke izilwanyana (elixa ungena ngozi kuzo zonke izidalwa ezipilileyo). Yonke impahla yoboya kwanemfe'e ezitambileyo ezinoboya (furs) mazigalelwe lomgubo piimbi kokuba zibekwe. Oya ngaselwandle makangawushiyi. Ukunqanda ukudaniswa zamelani ukuba nalo " Mgubo ka Keating.' Akuko wumbi umgubo unomsebenzi ngapandle kwawo.

INCUKUTU,
INTWAKUMBA,
UBULALA AMANUNDU.
OQONGQOTWANE,
INGCONGCONI.

Awugqitwa nto ekutshabalaliseni INTWAKUMBA, INCUKUTU. AMAPELA, OQONGQOTWANE. AMANUNDU kwi MFELE EZITAMBILEYO EZINOBOYA, nakwezinye intlobo zezilwanyana. Abadlali baya kuwufumana unexabiso ekubulaleni intwakumba ezinjeni, kwanamanenekazi kwizinja zawo azitanda kunene.

ULUNTU LUYAVUSWA ukuba lukangele ukuba iziqhuma zowona inguwo lo mgubo zibe zezinesincamatiselo sika THOMAS KEATING. Ezingenaso zezenkohliso. Utengiswa nge Nkonxa nange Bhotile kupela.

" Amaqakamba ka Keating Epalo."
"Amaqakamba ka Keating Epalo."
" Amaqakamba ka Keating Epalo."
"Amaqakamba ka Keating Epalo."
" Amaqakamba ka Keating Epalo."
UMFUNO ONESWEKILE ngembonakalo nokuvakala kwawo emlonyeni; unika indlela eyamkeleka kakulu yokusebenzisa ukupela kweveza eliqinisekileyo LAMAPALO ASEMATUNJINI. Layeza elilunge kwapela laye lingerara, lenzelwe ibantwana ngokukodwa. Litengiswa nge Nkonxa ne Bhotile kuzo zonke Izindlu Zamayeza. Umlungiseleli THOMAS KEATING, e London,

EKA-POWELL

INCINDI YE ANISEED INOKULUPILISA UKHLOKOHLO LWAKO ILIZWE LIPE LA LILIYEZA ELIQONDWAYO LOKOHLOKOHLO. Ukutengwa kwalo okubanzi kulo lonke ilizwe kwalata ubuxabiso balo.

20,000 ABENZI-MAYEZA ABALITENGISAYO.

Abo bangazanga balilinga, mabake balilinge kwangoku.

EMABHOTWENI NASE MANQUGWALENI NGOKULINGANAYO, Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkunqele ye YEZA LOKUKOHLELA elidala. Ukutengiswa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya kuhlokomisa ukulunga kwalo.

LIBEHLE LIZICOMBULULE IZIKOHLELA. UKUKOHLELA KWANGOKUHLWA LI- KUNCEDA KAMSINYANE.

QWALASELANI UMFANEKISO ONGENTLA EMAPEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangelani amagama ati " Thomas Powell, Blackfriars Road, London," kwisiqiniselo sakwa Rulumeni.

Ningayamkeli Imilinganiso. Labako 1824.

A BASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BANGALILIBALI ELIYEZA LIDALA LOKOHLELO.

EKUKOHLELEKL

EKA-POWELL INCINDI YE ANISID KWISIFUBA SOM'BEFU, NOMFULAWENJA, UTENGISWA NGABENZI-MAYEZA NE VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NYUZILANI ne KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile 1s. 1 ½ d. ne 2s. 6d.

The GREAT AFRICAN
ORSMOND'S
THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE
FEVERS AND COMPLAINT

THE GREAT AFRICAN
For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous
Unrivalled Tonic for females
Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For
COLIC, DIARRHCEA, DYSENTERY

GREAT AFRICAN
FRUIT PILLS.
For Liver, Stomach and Bowels.
The Cure for
Piles and Constipation. Are Mild and Effective.

GREAT AFRICAN
HERBAL OINTMENT.
Old Sores Skin Diseases,
Piles, Rheumatism, Sprains,
in Joints and Muscles,
Inflammatory Swellings.

MEDICAL HALL

KING WILLIAM'S TOWN

KWABAKUFUPI
----------NABAKUDE
(Ngokukodwa AMA TRANSPORT)

IMIXESHO YENYAMA
NE ZONKA,
NINOKUYIFUMANA KO

Smith & Gregg,

UMELENE NAMAGQUBA APAKATI

CAMBRIDGE || ROAD,

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA '.'NGE '.'GUNYA.

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZI U GENERAL

SIR WILLIAM GORDON CAMERON.

Itshawe Elibekekileyo lo Didi oluzuke kunene lwe Bath, Umpati Omkulu opete Imikosi ye Nkosazana kwi Koloni yase Cape of Good Hope, Olaula Umbuso we Koloni, amazwe nezibhaxa zayo, no Mtunywa Omkulu we Nkosazana, njalo njalo.

NGAMANDLA amagunya endinawo, ndiyashumayela apa, ndisazisa ndihlokomisa umteto omawugqalwe kumazwe utile pesha kwe Nciba, kwelakwa Gcaleka, elaba Tembu, etna Mfengwini, nakwela ma Bomvana, e Mbo, ema Mpondweni, e Mzimvubu, naso Walfisch Bay, ngendlela yokutengisa Utywala kulo Mazwe, ongu Mteto oyakuma umi kuhanjwe ngawo endaweni yo Mteto ochasiweyo kwi Ntshumayelo No. .154 wo 1885, No. 165 wo 1885, No. 210 wo 1885, No. 53 wo 1889, No. 40 wo 1892, No. 191 wo 1893, nakwi Ntshumayelo ye Kuluneli kulo lonke elase Mampondweni yomhla wa 21 May, 1891 ekuti zonke ezo Ntshumayelo zaguqulwa apa, ngapandle kokuba zibe zipatelele kwiziposo ezenziweyo ngakuyo, ngalimbi nokuba yinqubo eqaliweyo okanye ehlalele ukucikidwa pantsi kweze Ntshumayelo ziguqulweyo kwilizwe ngalinye kula aselekankanyiwe, namalunga nemvume ezikoyo zokutengisa i Wayin, i Beer, Neziselo Ezinxilisayo, eziyakuti logama opakati kokuhlokonyiswa kwale Ntshumayelo no. kupela kwexesha lwezomvume, ziqulunqwe ngendlela ezenza yona entengisweni eyaveliswa zizo nendleko zabaniuiyo abangati babe kuzo njengokungati ezi Ntshumayelo ziguquliweyo zisenamandla.

2. Imvume (Licences) zokurweba ngo Tywala kulamazwo ziya kukutshwa yi Nkulu ye Mantyi okweloxesha kwilizwe ngalinye, okanye ngu Mantyi malunga nelase Mzimvubu ne Walfisch Bay, nokuba ngomnye umrulumente ongati alatelwe lonkouzo yi Ruluneli ngokuti amhlokomise kwi *Gazette.* Zonke imvume zolohlobo ziya kupelelwa lixesha ngo 31 December wonyaka ezakutshwa nguwo, kodwa kuyakuvumeleka ukuba ukukupa ezesiqingata sonyaka emva ko 30 June yonke iminyaka.

3. Ngemvume yonyaka engati ikutshwe naninina ngapambi ko 1 July ngonjaka, kuya kuhlaulwa i £10. Ngemvume yenya. nga ezi 6 ekutshwa nangalipina ilixa emva ko 30 June ngonyaka, kohlaulwa £5.

4. Ezimvume ziyakuba namagunya okuvumela intengiso tywala nokuba bungakanauina, kwiudawo eyoxelwa epepemelo lemvume, pakati kwentsimbi ye 8 kusasa no 6 wangokuhlwa, yonke imihla ngapandle kosuku lwe Cawa, Good Friday ne Kresmes ; kodwa ke indawo ezivunyelweyo ezikwa Mantyi, wonke umntu onikwe igunya pantsi kwe Siqendu 2 ukuba anike imvume angazi. dwabulula eziyure zibaliweyo ukuti xhaxhe ngo 11 ebusuku pantsi kwemigqaliselo engati be yevakalayo ngamatuba abalulekileyo.

5. Utywala abukutengiselwa, kupiwe nga. bo, bunikwe nangubanina onemvume yolohlobo kumntu ngapandle kokuba arole ipepa elibhalwe ngumantyi lokuba afumane obo. tywala abufunayo.

6. Akuko tywala buyakutengelwa, kupiwe ngabo, bunikwe nokuba nguwupina umrwebi onepepa nelemvume kumntu onepepa lokutenga utywala ngapandle kokuba linikelwe kuye ngenqu, oyakulinikela ekupeleni konyanga-ntatu bonke kumantyi weso siqingata akuso. Umrwebi ogqite lemigaqo nokuba yeyesiqendu esingapambi kwesi xa afunyenwe enetyala uyakudliwa imali engengapezulu kwa £20 engenawo afakwe entolongweni esebenza mhlaumbi engasebenzi nzima ixesha elingengapozulu kwenyanga ezintatu.

7. Akuko nto ekwi Siqendu 4 sale Ntshumayelo eyakunqanda umrwebi onemvume ukutengela okanye ukunika utywala nangangalipina ixesha ugobungcatu ukuba kuselwe kwalapo, ngabahlala kulomzi nakwabase luhambeni.

8. Akuko tywala buyakusiwa kulamazwe axeliweyo ngapandle kwemvume ebhaliweyo, efunyenwe kwi Nkulu ye Mantyi okanye ku Mantyi we Siqingata eyakubuye ibuyiselwe kwakuye, lomvume ibhaliweyo iyakuxela ubuninzi aohlobo lotywala omabungeniswe.

9. Ukuba kuko ogqita esi siqendu sandulela esi augenise kulamazwe utywala ngapandle kwemvume ebbaliweyo, obotywala angabuhlutwa ngamapolisa nokuba nga. banikwe amagunya ngemfanelo ngu Mantyi wesi Qingata, aze xa afunyenwe enetyala yi Mantyi adliwe imali engengapezu kwama £50, engenawo okanye ukongezelela kweso sohlwayo afakwe entolongweni, esebenza mhlaimbi engasebenzi nzima ixa elingenga. pezu konyaka, utywala obo bube lilifa le Nkosaana.

10. Wonke umntu ongati ngokuchaseneyo nale migiqo, atengise, arwebe, adyaraze ngapandle kwepepa lemvume, umhlaumbi nongati enalo ipepa elo, atengise, okanye anike, okanye adwelisele ukutengisa, nga. limbi arwebe nangandywala nimbi ndaweni zimbi kunaleya wayevunyelwe kuyo ukuba abutengele kuyo utywala, mhlaumbi naxa ate watangisa selipelile ixesha mhlaumb ngokwapula umnqopiso wepepa lemvume yake obekwe kwi Siqendu 4, xa afunyenwe enetyala ngu Mantyi wo Siqingata one kuso kuso lomntu uya kudliwa imali engengapezu kwama £50 engenawo afakwe entolongweni esebenza mhlaumbi engasebenzi nzima ixesha elingengapezu kwenyanga ezintandatu.

11. Wonke onepepa lemvume yokutengisa utywala noneyo venkilo ongagqali imigaqo yala Ntshumayelo uyakuba liljfa, ngokubona nokuqonda komantyi, peaju kwezi zohlwayo zanekiweyo, lokupangwa lomvume yokutengela utywala nokuba yeyevenkile nokuba zizo zombini, njengokuma komcimbi, kwangokokoko mhlaumbi ngosuku olungamiswa yimantyi axelelwa ukuba akafanelwe kubuye anikwe imvume yokurweba ngotywala mhlaumbi ngevenkile mhlaumbi ngezonto zombini, njengokuma kwetyala, kwisituba esingengapezu kweminyaka omihlanu.

12. " Ngotywala" kuqukwa i Wayin, Beer (biya) nendywala, nazo zonke iziselo ezinxilisayo, kwi " biya " kuqukwa nobom. Xhosa.

TIXO SIKELELA UKUMKANIKAZI !

Inikelwe esandleni sam ne Sincamatieelo sa Komkulu se Koloni yase Cape of Good Hope ngolusuku lwa 25 September 1894.

W. G. CAMERON,
Injengele, Itshawe Elipete Ulauio.

Ngomyalelo wo Mhlekazi, Itshawe Elipete Ulaulo e Bhungeni.

J. GORDON SPRIGG.

No. 343,1894.

ISAZISO SAKOMKULU,—No. 155, 189.

Kwi Ofisi ka Nocanda, E Kapa, 13 *October,* 1894.

NGEMIMISELO ye Siqendu II, Umteto No 15 wo 1887, kuyaziswa apo ngokubanzi ukuba kwazi wonke ubani ukuba lemihlaba ilandelayo yakwa Rulumeni, eku MANDLA wase QONCE, iya kubetelwa Ifandesi, pambi kwe Ofisi ya Matyala, e Qonce ngentsimbi yeshumi kusasa ngolwesi

BINI, 18 DECEMBER, 1894.

pantsi kwe migqaliselo neminqopiso yo Mteto ongentla, nangemimiselo yelifandesi ebalulweyo nengati ixelwe ngolosuku Iwe Fandesi. Umhlaba ngamnye uya kutengiswa ngemali exhonywe ngayo, waye ote wabhida ngapezu kwabanye, kanjalo nge. mali engengapantsi koxhonywe ngayo, eyaknba ngu Notenga, unotenga lowo ke koba kokwake ukuyihlaula yonke ngaxesha linye yonke lomali, nokuba mhlaumbi yinxalenye yayo ngolosuku lwe Fandesi. Ekoti ke

(i) Kungeko ntlaulo ngalomhla wefandesi isahlulo Beshumi sirolwe ngenyanga ezintandatu, ize esinye isahlulo seshumi sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi.

(ii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ingapantsi kwesahlulo seshumi isisalela sesahluko seshumi sohlaulwi. ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo seshumi esisasaleleyo sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ukususela kumhla we fandesi.

(iii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo Beshumi nesahlulo sesihlanu sihlaulwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwefandesi elo.

Inzala yezontlaulo yoba ziponti zone ekulwini ngonyaka; ekoti ukuhlaulwa kwayo nenzala leyo kuqiniselwe ngabameli abafezekileyo ababini ngokwaneliseka ko Mantyi —abameli abofika bazibopelele kunye nangabanye ukuba ngabo abanetyala, be. ngena kuzilandulela nangantoni.

Indleko zocando njalo njalo, netayitiie zohlaulwa ku Mantyi nokuba ngonye umntu owonikwa igunya loko ngalomhla wefandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso ngezahlulo ezine nezihlanu evuma ukuba wohlaula inzala—eziponti ezine ngekulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapezulu kwesahlulo sesihlanu, aselewenzela umnqopiso isisalela semali yentengo leyo. Unotenga woba nelungelo lokuhlaula lomini yonke mhlaumbi isahlulo semali yalomnqopiso, kungengapantsi kwamashumi omahlanu eponti.

Umfanekiso walemihlaba, kwakunye nezimiselo zefandesi, zingabonwa kwi ofisi yo Nocanda e Kapa, nakwi ofisi ye Mantyi e Qonce.

J. TEMPLER HORNE, Unocanda Omkulu.

ISIQINGATA SASE QONCE.

Lot No 2,095, umhlaba okwi Siqingata Base Qonce, ongu Lot 113, e Mngqesha. Ubukulu 35 morgen, 374 square roods. Ngasentlampumalanga umi ngo Lot 114, ngezantsi entshonalanga ngo Lot 111, ngezantsi empumalanga ngo Mlambo, ngentla entshonalanga ngo Lot 101 no 109. Uxhonywe nge £125; Indleko zocando £8 18/9; Itayitile 12/3.

Lot No 2,096, ongu Lot 114, e Mngqesho. Ubukulu 35 morgen, 31 square roods. Ngasentla empumalanga umi ngendlela, ngeza. ntsi entshonalanga ngo Lot 113, ngase mpumalanga ngomhlaba okululekileyo, ngentla entshonalanga ngo Lot 109. Uxhonywe nge £130 ; indleko zocando njalo njalo £7 13/, itaitile 12/3.

Lot No 7,662 ongu Lot 9 Block F, e Zeleni. Ubukulu 4 imokolo, 388 square roods, ngaeentla umi ngo Lot 4 Block G, ngezantsi ngendlela nangase mpumalanga, entshona. langa ngo Lot 11 Block F. Uxhonywe nge £4; Indleko zocando njalo njalo £4 17/ ; Itaitile 12/3.

Kumzana wase Frankfort.

I Lot ezintatu—13, 14 no 15 ezingo Block G, ezibukulu buzi 42 square roods 75 square feet, zixhonywe nge £4 inye, indleko zocanda njalo njalo £1 6/.

Kumzana wase Berlin.

I Lot ezi 7 ezibukulu buzi 42 square roods 136 square feet, zixhonywe nge £3 inye, indleko zocando njalo njalo £1 6e.

Kufupi nase Berlin.

I Lot ezintatu—67, 68 no 114—ezokuqala ezimbini ubukulu 1 morgen 533 square roods 133 square feet, zixhonywe ngo £2, indleko zocando £4 ; eyokugqibela, ubukulu 283 square roods 69 square feet, uxhonywe nge £1, indleko zocando £4.

Kwi Zele eliso Zantsi (Braunschweig).

I Lot ezi 12 ezibukulu bu 283 square roods 69 square feet, zixhonywe nge £1 inye, indleko zooandc £1 6s.

Kumzana wase Breyibara.

I Lot ezi 11 ezibukulu 1 morgen 533 square roods 133 square feet, zixhonywe. nge £3 inye, indleko zocando £4.

Kumzana wama Jamani olunge e Mlungmni,

I Lot ezintlanu ezibukulu 39 square roods, 17 square feet, ezimbini zixhonywe nge £10. ezintatu nge £7. Indleko zocando £1 6/.

Kwa Qoboqoba.

Lot 47, ebutulu 283 square roods, 69 square feet, ixhonywe nge £2, Indleko zocando £1 6/.

ISAZISO SAKOMKULU,—No. 855, 1894.

Isebe Loku lima, E Kapa, 29 *August,* 1894.

ISAZISO.

AMALANDELA kwi Gazi lakwa CAROL-Lus GALAWE, obeke engowase Kamastone kwisi Qingata Base Komani, umfi, ayacelwa ukuba apaule okokuba njengokuba kubonakala ukuba umfi lowo ngexa lokubhubha kwake, waye ngumbambi wesiqiniselo sobumamhlaba, yonke impahla eyiyo mfi lowo ngexa lokubhubha maze ipatwe, yabiwe ngokwamasiko namakad' esenza eso sizwe angowa kuso, kuyaziswa kanjazo okokuba ukuba kuko mapike namibuzo efike ivnke pakati zizalwane naba kutiwa zizalwane zomfi lowo, mayelana nokwabiwa kwalo mpahla ishiywe nguye ekubhubheni, lomapiko nalo mibuzo iya kwahlula ngokwemimiso yesi Qendu 3 so Mteto wokulandelelana kwa Bantsundu Elifeni, we1864 ngulo ngezantsi apa ngolwesi HLANU, nge 23 ka NOVEMBER, 1894, ngo 10 kusasa kwi Gantolo yase Komani.

EGBERT GARCIA,
Umantyi wesi Qingata.

Kwi Ofisi yo Mantyi,
E Komani, November 6, 1894.

Published by the Proprietor, J. TENGO-JABAVU, at Smith Street, Kingwilliamstown.